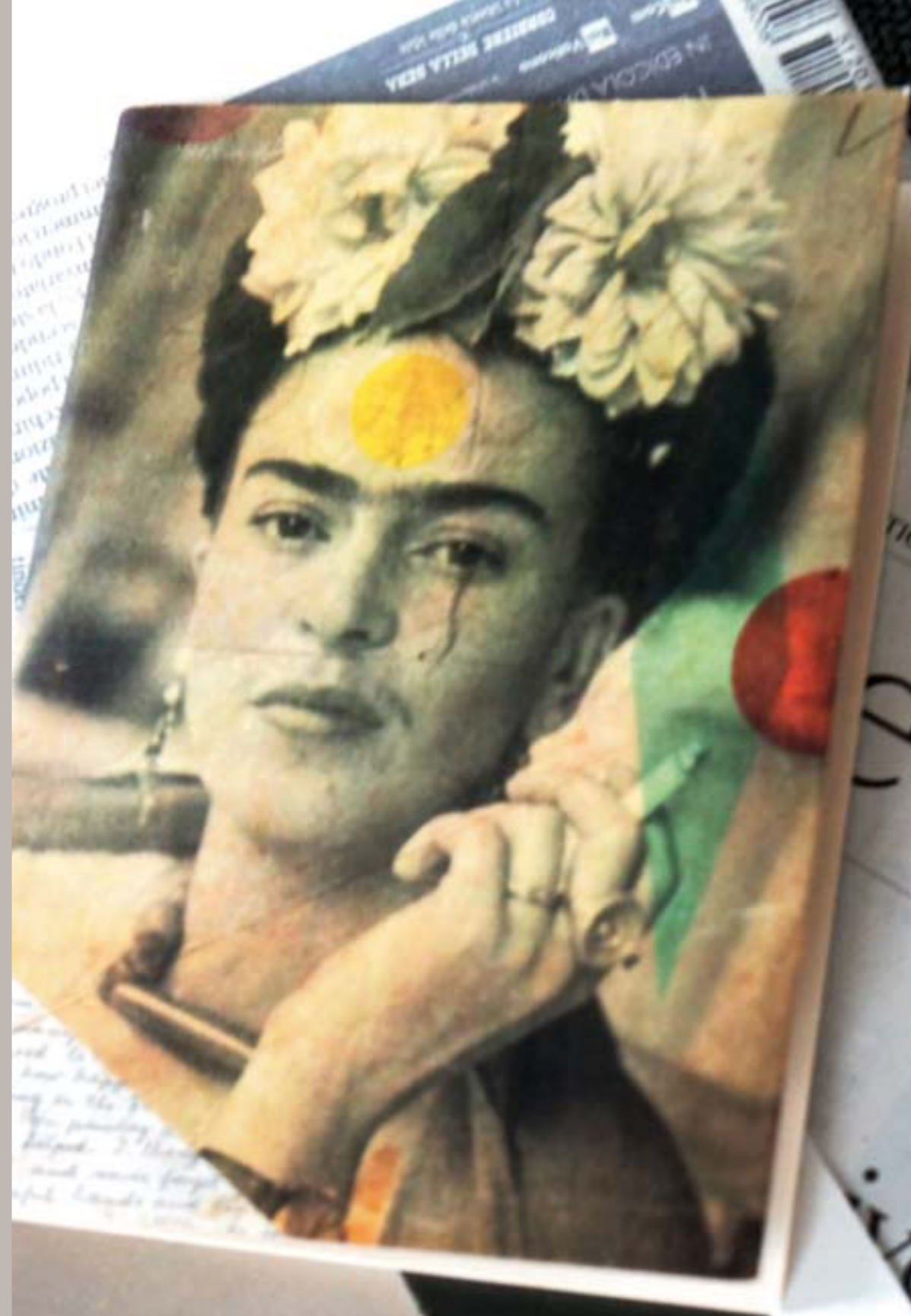


# Soft

COLLECTION BOOK  
— *number 3*

**Sofas**





INTERNATIONAL NEW YORK TIMES

Review

Time

The Magazine

# Sommario

## — Contents

Divani Sofas	<p><b>Aberdeen 04</b>  <b>Brick Lane 16</b>  <b>Cloud 26</b>  <b>Jermyn 50</b>  <b>Mustique 68</b>  <b>Snap 92</b>  <b>Yard 112</b></p>
Poltroncine Armchairs	<p><b>Bice 14</b>  <b>Eydo 42</b>  <b>Felix 46</b>  <b>Lady Jane 60</b>  <b>Lennox 64</b>  <b>Notch 84</b>  <b>Popsi 88</b>  <b>Tod 106</b>  <b>Werner 108</b>  <b>Yard day bed 128</b></p>
Dettagli tecnici Technical details	134

# Introduzione

## — Introduction

**IT** — Con questa pregiata collezione di divani, Lema regala allo spazio living un cuore morbido, dedicato al riposo, alla distensione e alla tranquillità. Svariati modi di immaginare il comfort e di interpretare i gesti quotidiani in una dimensione estetica semplice, affettiva, lieve e naturale. Presenze pensate da Officinadesign Lema e da designer sensibili a uno spazio domestico a misura di persona. Sedute spaziose, forme ampie e comode, linee morbide e accoglienti, moduli pensati per diverse esigenze, e una vasta scelta di rivestimenti, in cotone, pelle e lino, che offrono trame e colorazioni di grande finezza. Oggetti curati in ogni dettaglio, dalle cuciture alla struttura, alle rifiniture, ai materiali, alle tecnologie, come è nella tradizione di Lema, per cui qualità è sinonimo di rispetto, intelligenza, cura.

**EN** — With this refined sofa collection, Lema gives the living room a soft and accommodating soul dedicated to relaxation and tranquil pleasure. Seven ways to imagine comfort and interpret the natural rhythms of everyday life with a simple, affective, light and natural esthetic. Elements that come from Officinadesign Lema and three designers who are sensitive to a domestic space that is people orientated: Francesco Rota, Christophe Pillet and Gordon Guillaumier. Spacious seats with generous and comfortable forms, soft and welcoming lines, modules created for a variety of needs, and a wide range of covers in cotton, leather and linen incorporating weaves and colors of great refinement. Seven objects designed down to the last detail, from the structure to the stitching, the finishes, the materials and the technologies, as is the Lema tradition, where quality is synonymous with respect, intelligence and care.

**F** — Avec cette précieuse collection de canapés, Lema offre à l'espace salle de séjour un cocon doux, consacré au repos, au relax, au plaisir du calme. Multitude façons d'imaginer le confort et d'interpréter les gestes quotidiens dans une dimension esthétique simple, affective, légère et naturelle. Des réalisations conçues par Officinadesign Lema et par designers sensibles à un espace domestique à mesure humaine. Des sièges spacieux, des formes amples et confortables, des lignes souples et accueillantes, des éléments pensés pour des exigences variées, et un vaste choix de revêtements en coton, en cuir et en lin, qui offrent des trames et des coloris d'une grande finesse. Objets traités dans les moindres détails, des coutures à la structure, aux finitions, aux matériaux, aux technologies, comme le veut la tradition de Lema, chez qui la qualité est synonyme de respect, d'intelligence et de soin.

**D** — Mit dieser prestigevollen Sofa-Kollektion schenkt Lema dem Wohnbereich ein kuscheliges Herz für Erholung, Entspannung und Freude an der Ruhe. Unterschiedliche Arten, sich den Komfort vorzustellen und die täglichen Gesten in einer einfachen, sanften, leichten und natürlichen Dimension zu interpretieren. Großflächige Sitzgelegenheiten, breite und bequeme Formen, weiche und einladende Linien, Module für verschiedene Anforderungen, eine große Auswahl an Bezügen aus Baumwolle, Leder und Leinen mit vielen edlen Texturen und Farben. Unterschiedliche Objekte, in jedes Detail mit Liebe verarbeitet, von den Nähten bis zur Struktur, die Materialien die Technologie, wie in der Tradition von Lema, weshalb Qualität ist Synonym von Respekt, Intelligenz und Sorgfalt. Eben ganz im Stil von Lema, wo Qualität Synonym für Respekt, Intelligenz und Sorgfalt ist.

**ES** — Con esta noble colección de sofás, Lema regala a la sala un corazón suave, dedicado al descanso, al relax y al placer de la tranquilidad. Diferentes maneras de imaginar el confort, interpretando los gestos cotidianos en su dimensión estética más sencilla, afectiva, leve y natural. Han sido creados para Officinadesign Lema y diseñadores de los más sensibles al espacio doméstico a escala humana. Asientos espaciosos. Formas amplias y cómodas. Las líneas, suaves y acogedoras. Los módulos se pensaron para responder a distintos tipos de necesidades. Por su parte, la extensa gama de tapizados de algodón, piel y lino ofrece tramas y colores sumamente refinados. Objetos cuidados hasta en los más mínimos detalles: desde las costuras hasta la estructura, pasando por los acabados, los materiales y la tecnología. Conforme a la tradición de Lema, para la cual calidad es sinónimo de inteligencia, respecto y atención.

## Aberdeen

—Officinadesign Lema

**IT** — Pensato per una casa di bellezza informale, che ama il calore di momenti condivisi, Aberdeen è frutto della ricerca di Officinadesign Lema e si caratterizza per le superfici ampie e accoglienti, valorizzate dalla fodera che le avvolge con morbidezza. Elegante nei dettagli, come le pieghe del tessuto che sottolineano il bracciolo a martello o la cucitura a coda di topo che profila i volumi delle sedute, Aberdeen offre anche un comfort eccellente grazie all'imbottitura in poliuretano e fibra analergica ed ecologica. Di sapore classico per l'aspetto vissuto e confortevole, è un arredo passepartout, che sa abitare in modo naturale ambienti diversi.

**EN** — Created for a home of informal beauty and the warmth of shared moments, Aberdeen is the fruit of research by Officinadesign Lema and features spacious and comfortable surfaces, enhanced by the cover that enfolds them with softness. Possessing elegant details such as the folds of the fabric that highlights the armrest or the cording that outlines the seating, Aberdeen is also extremely comfortable thanks to the padding in polyurethane and non-allergenic and ecological fibre. Its seasoned and comfortable look gives it a classic quality and it can readily fit into a variety of environments.

**F** — Pensé pour une maison à la beauté informelle, qui aime la chaleur des moments partagés, Aberdeen est le fruit de la recherche de l'Officinadesign Lema et se caractérise par ses larges surfaces accueillantes, valorisées par la housse qui l'enveloppe avec douceur. Élégant dans les détails, comme les plis du tissu qui soulignent l'accoudoir à angle droit ou la couture à passepoil qui définit les volumes de l'assise, Aberdeen offre également un excellent confort grâce au rembourrage en polyuréthane et fibre analergique et écologique. De style classique par son aspect vécu et confortable, il s'agit d'un canapé passe-partout, qui sait habiter des environnements différents de manière naturelle.

**D** — Wurde für ein Haus mit informeller Schönheit entwickelt, wo die Wärme der gemeinsamen Momente genossen werden kann. Aberdeen ist die Frucht der Forschung der Officinadesign Lema. Es zeichnet sich durch die großzügigen und einladenden Flächen aus, die durch den weichen und einladenden Futterstoff noch einmal verstärkt werden. Durch die Polsterung aus Polyurethan und nicht-allergenen und ökologischen Fasern ist Aberdeen auch äußerst komfortabel und verfügt über elegante Details wie die Falten des Gewebes, die Armlehne unterstreichen oder die Formgebung, die Sitzfläche umreißt. Sein abgenütztes und komfortables Aussehen verleiht ihm einen klassischen Stil, wodurch es auf natürliche Weise in verschiedene Umgebungen passt.

**ES** — Pensado para una casa de belleza informal, que ama el calor de momentos compartidos, Aberdeen es fruto de la investigación de Officinadesign Lema y se caracteriza por las superficies amplias y acogedoras, realizadas por la funda que las envuelve con suavidad. Elegantes en los detalles, como las dobleces del tejido que subrayan el apoyabrazos de martillo o la costura en forma de fleo que perfila los volúmenes de los asientos, Aberdeen ofrece también un confort excelente gracias al acolchado de poliuretano y fibra analérgica y ecológica. De sabor clásico por el aspecto acogedor y confortable, es un mobiliario cómodo, que sabe cohabitar de modo natural en diferentes ambientes.





**IT** — Grazie a un dettaglio Aberdeen ha un sapore più contemporaneo o più classico: le rotelle o i piedini in rovere massello naturale.

**EN** — The look can be made more contemporary or more classic by choosing between castors or solid oak feet.

**F** — Grâce à un détail particulier, Aberdeen a une saveur plus contemporaine ou plus classique : les roulettes ou les pieds en chêne massif naturel.

**D** — Dank eines Details kann Aberdeen moderner oder klassischer gestaltet werden: Rollen oder Füße aus natürlichem massivem Eichenholz.

**ES** — Gracias a un detalle, Aberdeen tiene un sabor más contemporáneo o más clásico: las ruedecitas o las patas de roble macizo natural.





*IT* — Ampia, accogliente, amabilmente soffice, la poltrona Aberdeen è il luogo ideale per il riposo.

*EN* — Generous, cosy and pleasantly soft, the Aberdeen sofa is the perfect place for rest.

*F* — Large, accueillant, agréablement moelleux, le fauteuil Aberdeen est le lieu idéal pour le repos.

*D* — Groß, gemütlich, angenehm weich, der Polstersessel Aberdeen ist der ideale Ort um sich zu erholen.

*ES* — El sillón Aberdeen, amplio, acogedor y amablemente mullido, es el lugar ideal para descansar.





## Bice

—Roberto Lazzeroni

**IT** — Bice, lounge-chair che si distingue per l'affusolata struttura in metallo bronzato; il rivestimento è in tessuto o pelle.

**EN** — Bice, lounge-chair that stands out for the tapered structure in bronze metal; the finish is in fabric or leather.

**F** — Bice, une chaise longue qui se distingue par sa structure fuselée en métal bronzé ; son revêtement est en tissu ou en cuir.

**D** — Bice, der Lounge-Chair mit einem schlanken Gestell aus bronziertem Metall; der Bezug ist aus Stoff oder Leder.

**ES** — Bice, un sillón que se distingue por su estilizada estructura de metal bruñido; el tapizado es en tejido o piel.



## Brick Lane

— *Christophe Pillet*

**IT** — Forme rigorose e cuore morbido, linee austere e grande comfort: vive di contrasti Brick Lane, divano componibile capace di armonizzarsi a ogni ambiente, domestico o professionale, grazie a un'estetica essenziale e alla flessibilità delle composizioni a cui può dare luogo. Un oggetto che sa adattarsi ai diversi momenti della giornata diventando superficie aperta al riposo e al relax, e supporto ideale per una socialità informale ed elegante.

**EN** — Exacting forms and a soft heart, austere lines and great comfort: Brick Lane is a set of contrasts, a modular sofa that goes perfectly in any environment, home or office, thanks to an essential look and the flexibility of the various possible combinations. An object able to change according to the time of day, becoming an area for rest and relaxation, and ideal for informal and elegant get-togethers.

**F** — Des formes rigoureuses et un cœur douillet, des lignes austères et un grand confort : Brick Lane vit de contrastes; ce canapé composable est capable de s'adapter à n'importe quel environnement, domestique ou professionnel, grâce à une esthétique essentielle et à la flexibilité des compositions auxquelles il peut donner lieu. Un objet qui sait s'adapter aux différents moments de la journée, en s'ouvrant au repos et à la détente, ou en tant que support idéal d'un moment social informel et élégant.

**D** — Exakte Formen und ein weiches Herz, strenge Linien und großer Komfort: Brick Lane ist ein modulares Sofa mit vielen Kontrasten, das perfekt in verschiedene Umgebungen wie Heim und Büro passt. Dies dank einer wesentlichen Ästhetik und der Vielzahl an Kombinationen. Ein Möbelstück, dass sich an die unterschiedlichen Tagesmomente anzupassen weiß. Es eignet sich sowohl um Erholen und Entspannen als auch für informelle und elegante Treffen.

**ES** — Formas rigurosas y corazón mullido, líneas austeras y gran confort: rebosante de contrastes Brick Lane, sofá modular capaz de armonizarse con cualquier ambiente, doméstico o profesional, gracias a una estética esencial y a la flexibilidad de las composiciones a las que puede dar lugar. Un objeto que sabe adaptarse a los diferentes momentos del día convirtiéndose en una superficie abierta al descanso y al relax, y telón de fondo ideal para socializar de modo informal y elegante.







**IT** — La base a filo terra contraddistingue i volumi squadrati di Brick Lane.

**EN** — The base lies flush to the floor and distinguishes the squared volumes of Brick Lane.

**F** — La base au ras du sol contraste avec les volumes carrés de Brick Lane.

**D** — Die fast am Boden aufliegende Basis unterscheidet sich zu den kantigen Volumen des Brick Lane.

**ES** — La base a ras de tierra distingue los volúmenes angulosos de Brick Lane.







*IT* — Sapientemente celata alla vista dalle cuciture, la tecnologia di Brick Lane permette l'inclinazione dello schienale e l'avanzamento della seduta.

*EN* — The stitching in Brick Lane cleverly conceals the technology that allows the backrest to be tilted and the seat to be pulled forward.

*F* — Savamment dissimulée sous les coutures, la technologie de Brick Lane permet d'incliner le dossier ou d'avancer l'assise.

*D* — Die Naht des Brick Lane verbirgt geschickt die Technologie, die ein Kippen der Rückenlehne und ein Vorschieben der Sitzfläche möglich macht.

*ES* — La tecnología de Brick Lane, sabiamente oculta a la vista por las costuras, permite reclinar el respaldo y avanzar el asiento.



## Cloud

— Francesco Rota

**IT** — Con Cloud, Francesco Rota crea un grande gioco componibile: sedute, schienali e braccioli sono pensati per dare luogo a personali composizioni in armonia con lo spazio circostante. Il gioco combinatorio è anche cromatico, per la possibilità di assemblare pezzi di diversi colori. Le linee curve e i volumi generosi fanno di Cloud una presenza perfetta in ambienti di gusto ultra contemporaneo, domestici e non.

**EN** — With Cloud, Francesco Rota has created a grand modular game: the seats, backs and arms are designed to allow individual compositions in harmony with the surrounding space. This game of combinations is further extended with the possibility to also mix pieces of varying colours. The curved lines and generous volumes make Cloud perfect for ultra contemporary settings, domestic or otherwise.

**F** — Avec Cloud, Francesco Rota a créé un grand jeu d'éléments : assises, dossiers et accoudoirs sont pensés afin de réaliser des compositions personnalisées en harmonie parfaite avec l'espace autour. Le jeu de combinaison est chromatique aussi afin d'assembler des pièces aux coloris différents. Les lignes courbées et les volumes généreux font de Cloud une présence parfaite dans des ambiances domestiques et non, ultramodernes.

**D** — Mit Cloud bildet Francesco Rota ein großes kombinierbares Spiel: Sitze, Rückenlehnen und Armlehnen ermöglichen Kompositionen, die den persönlichen Bedürfnissen entsprechen und sich harmonisch in den Raum einfügen. Spielerisch ist auch die Farbkombination, die das Zusammenfügen von Elementen in unterschiedlichen Farben ermöglicht. Mit seinen gewundenen Formen und den großzügigen Volumen integriert sich Cloud sehr gut in jedes Ambiente mit starken kontemporären Zeichen.

**ES** — Francesco Rota crea con Cloud un gran juego de componibles: asientos, respaldos y brazos se han concebido para dar lugar a composiciones personales en armonía con el espacio que lo rodea. El juego combinatorio también es cromático, por la posibilidad de ensamblar componentes de diferentes colores. Las líneas curvas y los volúmenes generosos hacen que Cloud sea un presencia perfecta en entornos de gusto ultracontemporáneo, ya sean o no domésticos.









**IT** — La bellezza di Cloud sta anche nei dettagli curatissimi come il bracciolo inserito a "intarsio" nella seduta con bordo finito a coda di topo.

**EN** — The beauty of Cloud also lies in the refined details such as the armrest "inlaid" into the seat with corded edging.

**F** — La beauté de Cloud réside également dans les détails extrêmement soignés comme l'accoudoir inséré "en marqueterie" dans l'assise avec finition de la bordure en cordon queue de rat.

**D** — Die Schönheit des Sofas Cloud liegt auch in den raffinierten Details, wie der Armlehne, die in den Sitz „eingearbeitet“ ist. Der Sitzflächenrand ist mit einer Kordel veredelt.

**ES** — La belleza de Cloud reside también en los detalles muy cuidados como el apoyabrazos insertado como «marquetería» en el asiento con un borde acabado en fleco.





*IT* — I molteplici elementi, diversi per forme e misure, in cui Cloud è disponibile consentono assemblaggi e accostamenti originali.

*EN* — The various elements that make up Cloud differ in both form and size and can be assembled to compose a variety of original combinations.

*F* — Les multiples éléments, différents par leurs formes et leurs tailles, disponibles pour Cloud, permettent des assemblages et des associations originaux.

*D* — Die verschiedenen für Cloud verfügbaren Elemente, die sich in Form und Größe unterscheiden, ermöglichen eine Vielzahl an Kombinationen und originalen Zusammenstellungen.

*ES* — Los múltiples elementos, diferentes formas y medidas, en los que Cloud está disponible permiten realizar ensamblajes y composiciones originales.



**IT** — Il grande poggia-gomito centrale inserito fra le due sedute e la confortevole dormeuse caratterizzano questa composizione di Cloud.

**EN** — The large central armrest inserted between the two seats and the comfortable daybed distinguish this composition of Cloud.

**F** — Le grand accoudoir central inséré entre les deux assises et la dormeuse confortable caractérise cette composition de Cloud.

**D** — Die große Mittelarmlehne zwischen den zwei Sitzen und die bequeme Tagesliege kennzeichnen diese Zusammenstellung von Cloud.

**ES** — El gran reposacodos central insertado entre los dos asientos y el confortable diván caracterizan esta composición de Cloud.

**IT** — La flessibilità compositiva di Cloud si estende anche alle scelte cromatiche, con la possibilità di optare per moduli di diverso colore, accentuando l'originalità delle soluzioni.

**EN** — The compositional flexibility of Cloud also extends to the choice of colours with the option to select differently coloured modules, so emphasizing the originality of the solutions.

**F** — La flexibilité de composition de Cloud s'étend également aux choix chromatiques, avec la possibilité d'opter pour des modules de différentes couleurs, en accentuant ainsi l'originalité des solutions.

**D** — Die Flexibilität der Zusammenstellung von Cloud erstreckt sich auch auf die Auswahl von Chromteilen. Des Weiteren können verschiedenfarbige Moduls ausgewählt werden, wodurch die Originalität der Lösungen nochmals hervorgehoben wird.

**ES** — La flexibilidad compositiva de Cloud se amplía también a las elecciones cromáticas, siendo posible optar por módulos de diferentes colores, acentuando la originalidad de las soluciones.







## Eydo

— Francesco Rota

**IT** — La dormeuse Eydo si caratterizza per la linea fluida e l'elegante asimmetria. Leggera e slanciata grazie alla struttura in metallo verniciato bronzo e alla forma ad ala del volume unico seduta-schienale, Eydo ha spessori ridotti, preziose cuciture impunturate e rivestimento in pelle. Un design pulito, fatto di dettagli, studiato per coniugare bellezza e comfort.

**EN** — The Eydo daybed is characterized by fluid lines and elegant asymmetry. Light and slim thanks to the bronze-painted metal structure and the wing shape of the single-volume seat and back, Eydo has reduced thicknesses, refined stitching and leather upholstery. Clean design, composed of details and designed to combine beauty and comfort.

**F** — La dormeuse Eydo se caractérise par ses lignes fluides et son asymétrie élégante. Légère et élancée grâce à la structure en métal verni bronze et à son assise-dossier imaginée comme une aile au volume unique, Eydo a des épaisseurs réduites, enrichies par les coutures surpiquées et le revêtement en cuir. Un design net, fait de détails, étudié pour conjuguer beauté et confort.

**D** — Die Tagesliege Eydo zeichnet sich durch die weichen Linien und die elegante Asymmetrie aus. Dank der bronzefarbenen Metallkonstruktion und der Flügelform des einzigen Sitzfläche-Rückenlehne-Volumens wirkt sie leicht und schlank. Eydo hebt sich durch reduzierten Stärken, gesteppte präzise Nähte und einem Lederbezug hervor. Ein einfaches Design, dass durch Details, die Komfort und Schönheit kombinieren, hervorsteht.

**ES** — El diván Eydo se caracteriza por la línea fluida y la elegante asimetría. Ligero y esbelto gracias a la estructura de metal pintado bronce y a la forma en ala del volumen único asiento-respaldo, Eydo tiene grosores reducidos, bellas costuras respunteadas y revestimiento de piel. Un diseño limpio, esmerado en detalles, estudiado para aunar belleza y confort.







## Felix

— Roberto Lazzeroni

**IT** — Linee sinuose e delicate disegnano Felix: un vero e proprio guscio di relax grazie allo schienale curvato che racchiude la seduta monolitica. Cuciture e impunture sono dettagli preziosi.

**EN** — Sinuous and delicate lines mark the design of Felix: a truly relaxing shell thanks to the curved back which encloses the monolithic seat. The stitching provides fine detailing.

**F** — Des lignes sinueuses et délicates dessinent Felix : une véritable coquille de détente grâce à son dossier courbé qui renferme une assise monolithique. Les coutures et piqûres sont des détails précieux.

**D** — Felix fällt durch die dezent-kurvigen Formen auf: Mit der bogenförmigen Rückenlehne, die den monolithischen Sitz einrahmt, sieht er aus wie eine Muschel - ideal zum Entspannen. Nähte und Steppstiche sind kostbare Details.

**ES** — Felix ha sido ideado con líneas sinuosas y delicadas: una auténtica estructura de relax, gracias al respaldo curvado que contiene el asiento monolítico. Las costuras y los respuntes son detalles preciosos.



**IT** — Per le dimensioni contenute, Felix, qui proposta con rivestimento in velluto, è una poltroncina ideale per la zona notte e per sofisticati spazi living.

**EN** — With its compact dimensions, Felix, here upholstered in velvet, is an ideal armchair for the night area and for sophisticated living areas.

**F** — En raison de ses dimensions limitées, Felix, proposé avec un revêtement en velours, est un fauteuil idéal pour meubler le coin couchage et pour des coins séjour sophistiqués.

**D** — Mit den bescheidenen Maßen ist Felix, hier mit einem Samtbezug, der ideale Sessel für den Schlafbereich oder für edle Wohnräume.

**ES** — Por sus dimensiones reducidas, Felix, aquí propuesto con un tapizado de terciopelo, es un silloncito ideal para la zona noche y para sofisticadas salas de estar.



## Jermyn

— Gordon Guillaumier

**IT** — Gordon Guillaumier coniuga disegno accurato e fattura pregiata in questo oggetto che è, insieme, perfetto esercizio di stile e omaggio alla sapienza sartoriale. Jermyn, infatti, è il nome dall'omonima strada londinese che ospita i più importanti marchi di sartoria, veri e propri laboratori del su misura. Supportato dalla cura manifatturiera di Lema che da sempre traduce nel mondo dell'arredo le caratteristiche della sartoria di qualità, Guillaumier crea una struttura giocata su spessori contenuti. Braccioli e schienale, come petali sottili, si aprono a ospitare ampi cuscini di seduta, mentre la cucitura corre lungo la loro parte esterna, sottolineandone l'elegante inclinazione. Un volume aereo, Jermyn, anche grazie ai piedi a sezione piatta, in metallo bronzato realizzati in fusione, che lo sollevano da terra.

**EN** — Gordon Guillaumier combines careful design and fine workmanship in this object that is both a perfect exercise in style and a homage to sartorial wisdom. Indeed, Jermyn is eponymous with the London street where the most distinguished tailors are located, veritable workshops of made-to-measure. Supported by Lema's meticulous manufacturing that has always carried the characteristics of high-end tailoring into the world of furnishing, Guillaumier creates a structure that plays on reduced thicknesses. Like thin petals, the arms and back open up to accommodate large seat cushions, while the seam running round the exterior emphasizes the elegant tilt. Jermyn, an ethereal volume, thanks also to the flat section feet in bronzed die-cast metal that raise it off the ground.

**F** — Gordon Guillaumier mélange une conception soignée et une fabrication précieuse pour cet objet qui est en même temps un parfait exercice de style et un hommage à la science vestimentaire. Jermyn est en effet le nom de la rue qui abrite à Londres les principales maisons de couture, de véritables ateliers du sur-mesure. En s'appuyant sur la manufacture soignée de Lema qui, depuis toujours dans l'univers de l'ameublement, interprète les caractéristiques de la couture de qualité. Guillaumier crée une structure qui joue sur des épaisseurs contenues. Dossier et accoudoirs s'ouvrent comme de fins pétales pour abriter les larges coussins du siège, tandis que la couture court tout au long de la partie extérieure, pour en souligner l'élégante inclinaison. Jermyn, un volume aérien, grâce aussi aux pieds à section plate, en métal de bronze, réalisés en fusion, qui le soulèvent de terre.

**D** — Gordon Guillaumier vereint in diesem Objekt einen sorgfältigen Entwurf und eine kostbare Machart, die gemeinsam den perfekten Stil zum Ausdruck bringen und eine Hommage an die Schneiderkunst sind. Jermyn ist nämlich der Name jener Londoner Straße, in der die wichtigsten Schneiderbrands zu Hause sind, wahre Schneiderwerkstätten. Mit Hilfe der sorgfältigen Verarbeitung von Lema, mit der sie seit jeher die qualitative Schneiderkunst auf die Einrichtungswelt überträgt, kreiert Guillaumier eine Struktur, die mit schlanken Formen spielt. Arm- und Rückenlehnen gehen wie dünne Blüten auf, um breitflächige Sitzpöster aufzunehmen, während die Naht außen verläuft und die elegante Neigung unterstreicht. Jermyn wirkt auch dank seiner aus bronziertem Metall gegossenen Füßen mit flachem Querschnitt sehr luftig.

**ES** — Gordon Guillaumier conjuga un diseño esmerado y una construcción de primera en este objeto que es, a la vez, un perfecto ejercicio de estilo y un homenaje a la sabiduría de las sastrerías. Jermyn es el nombre de la calle londinense, donde se hacen un hueco las marcas de ropa de hombre más renomadas, auténticos laboratorios de las prendas a medida. Con el respaldo que le ofrece la dedicación constructiva de Lema que, desde siempre, vuelca en el mundo del Interiorismo las características de la costurería de gran calidad, Guillaumier crea una estructura de espesores mínimos. Los brazos y el respaldo se abren como finos pétalos para albergar los cojines del asiento. Por su parte, la costura corre a lo largo de la parte exterior para subrayar la elegancia de la inclinación. Los volúmenes de Jermyn son etéreos, gracias a las patas de sección plana realizadas en metal fundido y bronceado, que lo elevan del suelo.





**IT** — Rivestito in velluto, Jermyn esalta la delicatezza dell'effetto a petalo, creato dall'inclinazione di bracciolo, seduta e schienale.

**EN** — Upholstered in velvet, Jermyn enhances the delicate petal effect created by the tilted armrest, seat and back.

**F** — Revêtu de velours, Jermyn exalte la délicatesse de l'effet pétale, créé par l'inclinaison de l'accoudoir, de l'assise et du dossier.

**D** — Der Samtbezug verstärkt bei Jermyn nochmals den zarten Blütenblatt-Effekt, der durch die Neigung der Armlehne, der Sitzfläche und der Rückenlehne erzeugt wird.

**ES** — Jermyn, revestido en terciopelo, exalta la delicadeza del efecto de pétalo, creado por la inclinación del apoyabrazos, el asiento y el respaldo.







## Lady Jane — *Christophe Pillet*

**IT** — Una bergère ispirata alle moderne e sensuali forme del design anni Cinquanta: Lady Jane è progettata per gli spazi della casa, ma anche del lavoro. Il morbido rivestimento in pelle o in tessuto si sposa con eleganza al color bronzo della base in acciaio. Il risultato è un oggetto classico, senza tempo, che unisce comfort e bellezza.

**GB** — A bergère inspired by the modern and sensual forms of fifties design: Lady Jane has been designed for both home and office. The soft leather or fabric upholstery combines elegantly with the bronze-coloured steel base. The result is a classic and timeless object that combines comfort and beauty.

**F** — Une bergère inspirée des formes modernes et sensuelles du design des années 50 : Lady Jane est conçue pour les espaces domestiques, mais également de travail. Le revêtement souple en cuir ou en tissu se marie avec élégance à la couleur bronze de la base en acier. Le résultat est un objet classique, intemporel, qui allie confort et beauté.

**D** — Ein Lehnssessel, der durch die modernen und sinnlichen Formen des Designs der fünfziger Jahre inspiriert wird. Lady Jane wurde für Haus und Büro konzipiert. Der weiche Leder- oder Stoffbezug verbindet sich elegant mit den bronzefarbenen Stahlfüßen. Das Ergebnis ist ein klassisches und zeitloses Objekt, das Komfort und Schönheit miteinander verbindet.

**ES** — Una poltrona bergère inspirada en las modernas y sensuales formas del diseño de los años Cincuenta: Lady Jane está proyectada para los espacios de la casa, pero también del trabajo. El suave revestimiento de piel o de tejido combina con la elegancia del color bronce de la base de acero. El resultado es un objeto clásico, atemporal, que combina confort y belleza.







*IT* — Frutto di un progetto che guarda al proprio tempo, Lady Jane coniuga il richiamo a un'estetica raffinata a un oggetto dall'indole accogliente.

*EN* — A product of its time, Lady Jane combines a refined aesthetic with a welcoming character.

*F* — Fruit d'un projet qui regarde sa propre époque, Lady Jane conjugue le rappel à une esthétique raffinée et un objet au tempérament accueillant.

*D* — Als Produkt seiner Zeit vereint Lady Jane eine raffinierte Ästhetik mit einem einladenden Charakter.

*ES* — Fruto de un proyecto que observa su época, Lady Jane asocia la alusión a una estética refinada con un objeto de carácter acogedor.



## Lennox

— Gordon Guillaumier

**IT** — Lennox, raffinata poltroncina da conversazione, ha la struttura in metallo color bronzo. La seduta imbottita si apre come una corolla.

**EN** — Lennox, refined conversation armchair, it boasts the structure in metal, bronze colour. The padded seat opens up as a corolla.

**F** — Lennox, un fauteuil de conversation raffiné, possède une structure en métal couleur bronze. L'assise rembourrée s'ouvre comme une corolle.

**D** — Lennox, der edle Konversationsessel mit einem bronzefarbenen Metallgestell. Die gepolsterte Sitzfläche öffnet sich wie eine Blumenkrone.

**ES** — Lennox, refinado silloncito para conversar, tiene la estructura de metal color bronce. El asiento tapizado se abre como una corola.



*IT* — Insieme alla poltrona da conversazione Lennox è disponibile il pouf, rivestibile in pelle o tessuto: una superficie pratica e morbida a rendere ancora più comoda la seduta.

*EN* — Along with the conversation armchair Lennox, an ottoman is also available upholstered in leather or fabric: a practical, soft surface to make the seat even more comfortable.

*F* — En association avec le fauteuil de conversation, Lennox est disponible avec le pouf, pouvant être revêtu de cuir ou de tissu : une surface pratique et souple qui rend l'assise encore plus confortable.

*D* — Zusammen mit dem Sessel Lennox ist auch der Puff mit Leder- oder Stoffbezug erhältlich: Die praktische und weiche Oberfläche machen ihn noch komfortabler.

*ES* — Junto al silloncito de conversación Lennox está disponible el puf, que puede revestirse en piel o en tejido: una superficie práctica y mullida para mejora el confort del asiento.



## Mustique

— Gordon Guillaumier

**IT** — Gordon Guillaumier progetta un divano di ispirazione classica, ma rivisitato in chiave contemporanea. Si chiama Mustique, e prende il nome da una piccola, deliziosa isola delle Piccole Antille. E forse, nello spazio della casa, questo divano comodo, generoso nelle proporzioni, elegante in modo essenziale e informale, vuole proprio richiamare l'idea di un'isola felice, destinata al relax e a riposanti vacanze mentali.

**EN** — Gordon Guillaumier has designed a sofa inspired by a contemporary interpretation of a classical tradition. The name Mustique comes from a beautiful small island in the Lesser Antilles. And perhaps, within the house, this comfortable sofa with its generous proportions and minimal and informal elegance wishes to recall the idea of a happy island, envisioned for repose and a relaxing vacation for the mind.

**F** — Gordon Guillaumier a dessiné un canapé d'inspiration classique mais revisité en clé moderne. Il s'appelle Mustique, et le nom est inspiré de la petite mais merveilleuse île de Petites Antilles. Et peut-être que dans l'espace maison, ce canapé confortable, aux proportions généreuses, élégant mais essentiel et informel, veut justement rappeler l'idée de l'île heureuse destinée au relax et à des vacances pour l'esprit, véritablement au signe du repos.

**D** — Gordon Guillaumier entwirft ein Sofa mit klassischen Formen jedoch auch mit kontemporären Zeichen. Mustique ist nach einer kleinen reizenden Insel der Kleinen Antillen benannt und vielleicht möchte sich dieses bequeme Sofa mit seinen großzügigen auf essenzielle, informale Art eleganten Linien auf die Idee einer glücklichen Insel berufen, die für den Relax und für den erholenden mentalen Urlaub bestimmt ist.

**ES** — Gordon Guillaumier diseña un sofá de inspiración clásica, pero reinterpretado en clave contemporánea. Se llama Mustique, y toma el nombre de una pequeña y deliciosa isla de las Antillas Menores. Y quizás, este diván cómodo, de proporciones generosas, elegante de modo esencial y informal, quiere recuperar precisamente en el espacio de casa la idea de una isla feliz, destinada al relax y a las vacaciones mentales relajante.







*IT* — Il rivestimento in pelle dai toni naturali e dalle sfumature vissute, associato alla cucitura irregolare di braccioli e schienale, rende Moustique ancora più seducente.

*EN* — The natural tones and seasoned shades of the leather upholstery, together with irregular stitching of the arms and back, makes Moustique even more alluring.

*F* — Le revêtement en cuir aux tons naturels et aux nuances vécues, associé aux coutures irrégulières des accoudoirs et du dossier, rend Moustique encore plus séduisant.

*D* — Die natürlichen Töne und die reifen Schattierungen der Lederpolsterung machen zusammen mit den unregelmäßigen Nähten an Arm- und Rückenlehnen Moustique noch attraktiver.

*ES* — El revestimiento de piel de tonos naturales y matices acogedores, asociado a la costura irregular de apoyabrazos y respaldo, hace que Moustique sea todavía más seductor.







*IT* — Il modulo angolare di Moustique rende possibile la realizzazione di composizioni importanti, adatte a grandi ambienti.

*EN* — The Moustique corner module makes it possible to create distinctive compositions suitable for large environments.

*F* — Le module d'angle de Moustique permet de réaliser des compositions importantes, adaptées aux grandes pièces.

*D* — Das Eckmodul von Moustique macht es möglich, unverwechselbare Kompositionen zu schaffen, die sich auch für große Räume eignen.

*ES* — El módulo angular de Moustique permite realizar composiciones importantes, adaptadas a grandes ambientes.







## Notch

—Johan Lindstén

**IT** — Ironico e divertente, senza forzature, Notch, il pouf del giovane designer svedese Johan Lindstén, è un oggetto affettuoso adatto alla dimensione domestica, ma anche professionale. Proposto in due misure, piccola e grande, perfette da usare in coppia, si distingue per la morbidezza della seduta rivestita in tessuto e per i ricercati particolari, come le cinghie in cuoio naturale invecchiato a sottolineare la passione di Lema per la cura del dettaglio.

**EN** — Effortlessly ironic and amusing, the Notch pouf from the young Swedish designer Johan Lindstén is an endearing object suitable for home and office. Available in two sizes, small and large, and ideally used as a pair, it is distinguished by the softness of the fabric upholstered seat and sophisticated details like the aged leather belts emphasizing Lema's passion for attention to detail.

**F** — Ironique et amusant, sans se forcer, Notch, le pouf du jeune designer suédois Johan Lindstén, est un objet affectueux, adapté aux dimensions de la maison, mais également de l'environnement professionnel. Proposé en deux tailles, petite et grande, parfait pour une utilisation en duo, il se distingue par le moelleux de son assise revêtue de tissu et par ses détails recherchés, comme les sangles en cuir naturel vieilli qui soulignent la passion de Lema pour le soin apporté au détail.

**D** — Leicht, ironisch und witzig ist Notch, der Pouf des jungen schwedischen Designers Johan Lindstén, ein liebenswertes Objekt für Zuhause und Büro. Erhältlich in zwei Größen, klein und groß, die perfekt zusammen verwendbar sind, zeichnet er sich durch die Weichheit der Sitzpolsterung und die anspruchsvollen Details wie die alten Lederriemen, Lema's Leidenschaft für die Liebe zum Detail unterstreichen, aus.

**ES** — Irónico y divertido, sin elementos forzados; Notch, el puf del joven diseñador sueco Johan Lindstén, es un objeto afectuoso adaptado a la dimensión doméstica, pero también profesional. Propuesto en dos medidas, pequeña y grande, perfectas para usar combinadas, se distingue por la suavidad del asiento revestido de tejido y por los detalles elegantes, como las correas de cuero natural envejecido que dejan patente la pasión de Lema por el esmero en los detalles.



**IT** — Le forme tondeggianti e i materiali caldi in cui è realizzato, fanno di Notch una presenza amichevole, pensata per vivere in spazi diversi.

**EN** — The rounded shapes and warm materials make Notch a congenial presence that is designed to inhabit different spaces.

**F** — Les formes rondes et les matériaux chauds utilisés pour le réaliser, font de Notch une présence amicale, conçue pour vivre dans des espaces différents.

**D** — Die abgerundeten Formen und warmen Materialien machen Notch noch einladender. Er eignet sich für verschiedene Räumlichkeiten.

**ES** — Las formas redondeadas y los materiales cálidos con los que está realizado convierten a Notch en una presencia amistosa, pensada para vivir en diferentes espacios.



## Popsi

—*Ferruccio Laviani*

**IT** — La base è una leggera ragnatela metallica realizzata in tondino; la seduta a pozzetto è rivestita in cuoio con cuciture estetiche, a sottolineare le curve sinuose del petalo. È Popsi, lounge chair ricercata per materiali e complessità di disegno.

**EN** — The base is a light web formed of metal rods; the tub-shaped seat is lined in leather with attractive stitching and emphasizes the sinuous curves of the petal. This is Popsi, a lounge chair of particular refinement due to the materials and design complexity.

**F** — La base est une légère toile d'araignée métallique en rond d'acier; l'assise profonde est recouverte de cuir avec des coutures esthétiques, qui mettent en valeur les courbes sinueuses du pétale. Voici Popsi, un fauteuil aux matériaux recherchés et au design complexe.

**D** — Das Gestell besteht aus einem leichten metallischen „Spinnennetz“ aus Stahl; der schalenförmige Sitz ist mit Leder bezogen und mit Ziernähten abgesteppt, zur Betonung der geschwungenen Form des Blattes. Gemeint ist Popsi, ein eleganter Lounge Chair aus edlen Materialien mit einem anspruchsvollen Design.

**ES** — La base es un entramado liviano realizado con varillas metálicas el asiento con respaldo redondo está tapizado en cuero con costuras estéticas para destacar las curvas sinuosas del pétalo. Es Popsi, un sillón refinado por los materiales y complejidad de diseño.





## Snap

— Francesco Rota

**IT** — Per Snap Francesco Rota si ispira ai classici del Novecento: linee essenziali, forme rigorose, spiccata componibilità ed eleganza. Le proporzioni, invece, rispondono a bisogni del presente: larghezza, altezza, ampiezza e profondità lo rendono luogo elettivo del comfort e del riposo familiare. Oltre alle classiche composizioni a due e tre posti, Snap consente soluzioni fortemente personalizzate, grazie ad elementi come chaise longue e pouf.

**EN** — For Snap, Francesco Rota was inspired by the classics of the twentieth century: clean lines, rigorous shapes, great modularity and elegance. The proportions, on the other hand, respond to today's needs: the width, height and depth make it a fitting place for domestic comfort and rest. In addition to the classic compositions of two or three seats, Snap allows solutions that can be fully customized thanks to elements such as the chaise longue and the ottoman.

**F** — Dans le cas de Snap, Francesco Rota s'inspire aux classiques du Vingtième Siècle : lignes essentielles, formes rigoureuses, grandes possibilités de juxtapositions des éléments et élégance. Les proportions au contraire sont ultramodernes : largeur, hauteur et profondeur en font un lieu unique pour se relaxer et pour le repos familial aussi. Au-delà des compositions classiques à deux ou trois places, Snap permet de réaliser des solutions hautement personnalisées, grâce aux éléments chaise longue et pouf.

**D** — Für Snap lässt sich Francesco Rota von den Klassikern des 20. Jahrhunderts inspirieren: essenzielle Linien, rigorose Formen, starke Modularität und besondere Eleganz. Dagegen ultrakontemporäre Proportionen: Breite, Höhe, Größe und Tiefe machen aus ihm den idealen Ort für Komfort und Relax für die Familie. Neben den klassischen Zwei- und Dreisitzer bietet Snap dank der Elemente wie z.B. Chaise Longue und Pouf Kompositionen, die sich den persönlichen Bedürfnissen stark anpassen.

**ES** — Para Snap, Francesco Rota se inspira en los clásicos del siglo XX: líneas esenciales, formas rigurosas, carácter componible marcado y elegancia. Las proporciones son, por su parte, muy contemporáneas: el ancho, la altura, la amplitud y la profundidad lo hacen lugar de elección del confort y del reposo familiar. Además de las clásicas composiciones de dos y tres plazas, Snap permite soluciones muy personalizadas, gracias a elementos como la chaise longue y el puf.









*IT* — Per sobrietà di linea Snap sa abitare lo spazio con discrezione. Un tocco di stile che valorizza la qualità dello spazio.

*EN* — The sobriety of Snap makes it a discreet presence. A touch of style that enhances the quality of space.

*F* — Grâce à la sobriété de ses lignes, Snap sait habiter l'espace avec discrétion. Une touche de style qui valorise la qualité de l'espace.

*D* — Die Nüchternheit von Snap macht es zu einer diskreten Präsenz. Ein Hauch von Stil, der die Qualität des Raumes erhöht.

*ES* — Gracias a la sobriedad de la línea, Snap ocupa su espacio con discreción. Un toque de estilo que realza la calidad del espacio.











**IT** — Il cuscino a rullo è disponibile fra le dotazioni di Snap per aumentare il comfort in appoggio di schienale e bracciolo.

**EN** — The bolster cushion supplied with Snap makes the support of the backrest and armrest more comfortable.

**F** — Le coussin-traversin est disponible parmi les équipements de Snap pour augmenter le confort à l'appui du dossier et de l'accoudoir.

**D** — Das Polsterkissen, das mit Snap geliefert wird, macht die Rücken- und Armlehne noch bequemer.

**ES** — Está disponible como complemento de Snap un cojín cilíndrico para aumentar el confort de apoyo en respaldo y apoyabrazos.



## Tod —Ferruccio Laviani

**IT** — Ispirato a oggetti etnici e insieme a organismi naturali, il pouf Tod rielabora suggestioni di luoghi e culture lontani in forme contemporanee dalla forte carica espressiva. Ideale sintesi tra industrial design e alto artigianato, è caratterizzato dalle cuciture impunturate a rilievo, a sottolineare la maestria sartoriale di Lema. Disponibile in due forme e misure, offre comode superfici di seduta e appoggio.

**EN** — Inspired by ethnic objects and natural organisms, the Tod pouf reworks notions of distant lands and cultures in contemporary forms and with a strong emotional identity. An ideal combination of industrial design and skilled craftsmanship, it is characterized by raised stitching that emphasizes the excellence of Lema tailoring. Available in two shapes and sizes, offering comfortable surfaces for seating and support.

**F** — Inspiré d'objets ethniques et d'organismes naturels, le pouf Tod réélabore des suggestions de lieux et cultures lointains sous des formes contemporaines à la forte charge d'expression. Synthèse idéale entre industrial design et artisanat de qualité, il est caractérisé par les surpiqûres en relief, qui soulignent le savoir-faire de Lema en matière de couture. Disponible en deux formes et mesures, il offre des espaces d'assise et d'appui confortables.

**D** — Inspiriert von ethnischen Objekten und natürlichen Organismen, verarbeitet der Pouf Tod die Vorstellung von fernen Ländern und Kulturen in zeitgenössische Formen mit einer starken emotionalen Identität. Eine ideale Kombination aus Industriedesign und handwerklichem Können zeichnet sich durch eine erhöhte Steppnaht, die die Vorzüge der Lema Schneiderei unterstreicht, aus. In zwei Formen und Größen erhältlich, bietet er eine bequeme Sitzoberfläche und einen guten Halt.

**ES** — Inspirado en objetos étnicos y junto a organismos naturales, el puf Tod retoma sugerencias de lugares y culturas lejanas en formas contemporáneas de gran carga expresiva. Síntesis ideal entre diseño industrial y alta artesanía, se caracteriza por las costuras respunteadas en relieve, que realzan la maestría de sastre de Lema. Disponible en dos formas y medidas, ofrece cómodas superficies de asiento y apoyo.



## Werner

—Roberto Lazzeroni

**IT** — Per spirito e disegno, Werner ricorda le forme avveniristiche di certi oggetti anni Sessanta, fatti per giocare nello spazio con grazia leggera. Rivestita in pelle o tessuto, la poltrona Werner appoggia su sottili gambe in metallo verniciato nero.

**EN** — In both spirit and design, Werner is reminiscent of the futuristic shapes of certain sixties objects that were created to play in spaces with effortless grace. Upholstered in leather, eco leather or fabric, the Werner easy chair is supported by slim black lacquered metal legs.

**F** — Dans son esprit et son design, Werner rappelle les formes futuristes de certains objets des années soixante, faits pour jouer dans l'espace avec une grâce légère. Revêtu en cuir ou en tissu, le fauteuil Werner a des pieds en métal laqué noir.

**D** — Idee und Design von Werner erinnern an die zukunftsorientierten Formen bestimmter Objekte der sechziger Jahre, die mit leichter Anmut im Raum spielen. Mit Leder- oder Stoffbezug ruht der Sessel Werner auf schmalen, schwarz lackierten Metallbeinen.

**ES** — Por su espíritu y su diseño, Werner recuerda las formas futuristas de algunos objetos de los años 60, creados para jugar en el espacio con una gracia sutil. Tapizado en cuero o en tela, el sillón Werner remata en finas patas de metal lacado de color negro.





*IT* — Con il rivestimento in pelle, la silhouette di Werner acquista un'accattivante sfumatura fashion.

*EN* — Upholstered in leather, the silhouette of Werner acquires a captivating and fashionable refinement.

*F* — Avec le revêtement en cuir, la silhouette de Werner acquiert une nuance fashion captivante.

*D* — Mit dem Lederbezug gewinnt die Silhouette von Werner eine fesselnde und modische Raffinesse.

*ES* — La silueta de Werner, con el revestimiento de piel, adquiere un toque fashion cautivador.



## Yard — Francesco Rota

**IT** — Yard, di Francesco Rota, è un progetto ambizioso che pensa il divano come spazio multifunzione, dove al comfort dei volumi imbottiti sono integrati piani di appoggio, mensole, contenitori. L'estetica di Yard è giocata sul sottile equilibrio fra linea morbida e anima geometrica, ottenuta da elementi in armonico contrasto come le dimensioni generose, le forme arrotondate, i grandi cuscini a parallelepipedo adagiati sulla struttura a vista. Questa, realizzata in metallo rivestito in tessuto e sorretta da piedi giuntati attraverso agganci a sezione triangolare, crea l'appoggio per i cuscini, i braccioli, mensole, tavolini, contenitori e persino una piccola libreria sospesa. Anche i materiali utilizzati per il comfort, poliuretano e piuma, bilanciano le proporzioni fra parte rigida e soffice.

**EN** — Yard, from Francesco Rota, is an ambitious project that envisions the sofa as a multifunctional space, where the comfort of padded volumes are integrated with ledges, shelves and containers. The aesthetics of Yard play on the subtle balance between a soft outline and a geometric soul, obtained by placing elements in a harmonious contrast, such as the generous sizes, rounded forms and the large, parallelepiped cushions resting on a visible structure. Made of metal with fabric upholstery and supported by feet joined by triangular hooks, this creates the support for the cushions, armrests, shelves, tables, containers, and even a small suspended bookcase. The materials used for comfort, polyurethane and down, balance the proportions between the rigid and soft parts.

**F** — Yard, de Francesco Rota, est un projet ambitieux qui pense au canapé comme à un espace multifonctionnel où, au confort des volumes rembourrés viennent s'intégrer des plans d'appui, des étagères, des coffres. L'esthétique de Yard joue sur l'équilibre subtil entre une ligne douce et une âme géométrique, obtenu grâce à des éléments qui contrastent harmonieusement avec les dimensions généreuses, les formes arrondies, les grands coussins en forme de parallélépipèdes qui reposent sur la structure à vue. Celle-ci, construite en métal revêtu de tissu et soutenue par des pieds joints par des crochets à section triangulaire, crée un appui pour les coussins, les accoudoirs, les étagères, les guéridons, les coffres et même une petite bibliothèque en suspension. De même, les matériaux utilisés pour le confort, plume et polyuréthane, équilibrent les proportions entre la partie rigide et la partie souple.

**D** — Yard von Francesco Rota ist ein ausgesprochen ehrgeiziges Projekt, das an einen Vielzahlbereich erinnert, wo komfortable Sitzpölder mit Auflageebenen, Regalen und Behältern integriert sind. Die Optik von Yard spielt mit dem subtilen Gleichgewicht zwischen weichen Linien und geometrischer Seele, die durch harmonisch kontrastierende Elemente, wie die großzügigen Abmessungen, die abgerundeten Formen, die großen Kissen mit sichtbar auf der Struktur angeordnetem Parallelepiped erzielt wird. Die stoffbezogene Metallstruktur auf mit dreieckigen Verbindungselementen befestigten Füßen dient Kissen, Armlehnen, Regalen, Tischchen, Behältern und sogar einem kleinen Bücherregal als Untergestell. Auch die komfortspezifischen Materialien, wie Polyurethan und Daunen gleichen die Proportionen zwischen steifem und weichem Bereich aus.

**ES** — Yard, de Francesco Rota, es un proyecto ambicioso que piensa el sofá como un espacio multifuncional, donde el confort de los volúmenes acolchados se conjuga con encimeras, estantes y muebles modulares. La estética de Yard se define a través de un equilibrio sutil entre su línea delicada y su alma geométrica. Se consigue por medio de elementos armoniosamente contrastantes, como sus medidas generosas, las formas redondeadas y los grandes paralelepípedos que dan vida a los cojines, que descansan contra la estructura caras vistas. Esta última es de metal tapizado con tela y descarga contra las patas unidas mediante elementos de sección triangular. Así, se crea la base de apoyo de los cojines, los brazos, los estantes, las mesas bajas, los muebles modulares y una pequeña librería colgante. Los materiales empleados (poliuretano y pluma) también subrayan el confort y equilibran las proporciones, entre la parte rígida y la más suave.







**IT** — Yard accoglie con ampie superfici ed eleganza di modi, offrendo condizioni perfette per il riposo, il lavoro, la conversazione.

**EN** — Yard accommodates large surfaces and elegant style, offering perfect conditions for work, rest and conversation.

**F** — Les vastes surfaces et l'élégance des manières de Yard se révèlent accueillantes, en offrant les conditions idéales pour le repos, le travail ou l'échange.

**D** — Yard bietet Platz und einen eleganten Stil sowie perfekte Bedingungen für Arbeit, Erholung und Konversation.

**ES** — Yard acoge con amplias superficies y modos elegantes, ofreciendo las condiciones perfectas para el descanso, el trabajo y la conversación.





**F** — Deux accessoires qui, si on les approche ou on les accroche à la partie douillette, font de Yard un espace multifonctions : la table basse mobile et le petit meuble ouvert à placer derrière le canapé avec son plan d'appui. La structure est en métal verni bronze ; le plan et le rangement sont en chêne thermo-traité.

**D** — Zwei Elemente, die zusammengestellt oder im weichen Bereich befestigt werden, machen aus Yard einen multifunktionalen Raum: der bewegliche Tisch und das sichtbare Möbel hinter dem Sofa mit Auflagefläche. Die Struktur ist aus bronzefarbenen Stahl, während die Oberseite und der Behälter aus wärmebehandelter Eiche sind.

**IT** — Due complementi che, accostati o agganciati alla parte morbida, rendono Yard uno spazio multifunzionale: il tavolino mobile e il mobiletto retrodivano a giorno con piano d'appoggio. La struttura è in metallo verniciato bronzo; piano e contenitore sono in rovere termotrattato.

**EN** — Placed next to or attached to the soft element, two accessories that make Yard a multifunctional space: the movable table and the open back sofa cabinet with top. The structure is in bronze painted metal, while the top and container are in thermotreated oak.

**ES** — Dos complementos que, arrimados o enganchados a la parte suave, convierten Yard en un espacio multifunción: la mesita móvil y el mueblecito detrás del sofá, diáfano y con superficie de apoyo. La estructura es de metal pintado bronce; los estantes y los cajones son de roble tratado térmicamente.









## Yard day bed — Francesco Rota

**IT** — Come Yard, Yard day bed nasce come oggetto dalle molteplici funzioni. Interpretabile come dormeuse, ma anche superficie di seduta o di appoggio, è caratterizzato dalla linea rigorosa e nitida della struttura in metallo di gusto razionalista. Una presenza sobria, di grande classe, qui presentata nella preziosa versione in pelle con impunture e base in metallo verniciato bronzo.

**EN** — Like Yard, the Yard day bed was born as a multi-functional object. It can be interpreted as a dormeuse but also as a place for sitting or as a stand, and is distinguished by a rationalist style identifiable in the rigorous and clean lines of the metal structure. A restrained presence of great class, presented here in the refined leather version with detail stitching and bronze painted metal base.

**F** — Tout comme Yard, Yard day bed naît comme objet aux multiples fonctions. Il peut être interprété comme une dormeuse, mais aussi comme surface d'assise ou d'appui ; il est caractérisé par les lignes nettes et rigoureuses de la structure en métal d'aspect rationnel. Une présence sobre, de grande classe, présentée ici dans la version enrichie en cuir avec surpiqûres et base en métal verni bronze.

**D** — Wie Yard, wurde auch das Yard day bed als multifunktionales Objekt entwickelt. Es kann als Tagesliege, aber auch als Sitz- oder Lehnfläche interpretiert werden und zeichnet sich durch einen rationalistischen Stil aus, der in den rigorosen und sauberen Linien der Metallstruktur erkennbar ist. Eine zurückhaltende Präsenz von großer Klasse, hier in der raffinierten Leder-Version mit Steppnähten und einer bronzefarbenen Metallbasis präsentiert.

**ES** — Como Yard, Yard day bed nace como objeto con múltiples funciones. Puede utilizarse como diván, pero también como superficie de asiento y apoyo. Se caracteriza por la línea rigurosa y nítida de la estructura metálica de aspecto racionalista. Una presencia sobria, con mucha clase, aquí presentada en la bellísima versión de piel con pespunte y base metálica pintada bronce.







**IT** — Yard day bed evoca l'idea di un ambiente creato su misura per una dimensione individuale che spazia fra riposo, sonno, riflessione, letture.

**EN** — The Yard day bed evokes the idea of an environment tailored to the individual, to comprise rest, sleep, reflection and reading.

**F** — Yard day bed évoque l'idée d'un environnement créé sur mesure pour une dimension individuelle qui alterne entre repos, sommeil, réflexion et lecture.

**D** — Yard day bed erinnert an eine auf eine Person zugeschnittene Umgebung, die eine Platz zum Schlafen, Ausruhen, Nachdenken und Lesen bietet.

**ES** — Yard day bed evoca la idea de un ambiente creado a medida para una dimensión individual que oscila entre descanso, sueño, reflexión y lecturas.

## Dettagli tecnici

— *Technical details*

Divani  
Sofas

Aberdeen 135  
Brick Lane 136  
Cloud 137  
Jermyn 140  
Mustique 143  
Snap 145  
Yard 149

Poltroncine  
Armchairs

Bice 136  
Eydo 139  
Felix 139  
Lady Jane 142  
Lennox 142  
Notch 144  
Popsi 145  
Tod 148  
Werner 148  
Yard day bed 151

## Aberdeen

— *Officinadesign Lema*

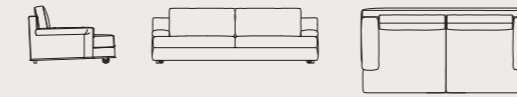
**IT** — Divano con base in legno massello e molleggio a cinghie elastiche. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. Cuscini, seduta e schienali hanno l'interno in poliuretano espanso e l'imbottitura della parte superiore con trapuntino in High-tex, materiale innovativo ad alta tecnologia. Disponibile con rivestimento sfoderabile nei tessuti in lino o cotone della collezione Aberdeen. Appoggia su ruote in acciaio rivestite in gomma o, a scelta, su piedini in rovere massello naturale.

**EN** — Sofa with solid wood base and elastic webbing suspension. Padding in variable density, polyurethane foam. The material of the cushions, seat and back are in polyurethane foam with the upper portion in innovative High-tex quilt. Available with removable linen or cotton covers from the Aberdeen collection. Support is provided by rubber tyred steel castors or solid oak feet.

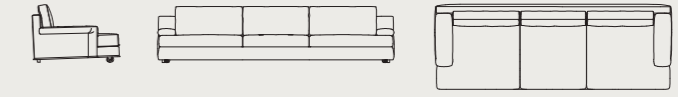
**F** — Canapé avec base en bois massif et suspension à sangles élastiques. Rembourrage en polyuréthane expansé à densités différenciées. L'intérieur des coussins, de l'assise et des dossiers est en polyuréthane expansé et le rembourrage de la partie supérieure avec matelassage en High-tex, matériau innovant hautement technologique. Disponible avec revêtement déhoussable dans les tissus en lin ou coton de la collection. Il s'appuie sur des roulettes en acier recouvertes de caoutchouc ou, au choix, sur des pieds en chêne massif naturel.

**D** — Sofa mit Massivholzunterlage und elastischer Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Das Innere der Kissen, Sitzflächen und Rückenlehne besteht aus Polyurethanschaum. Der obere Teil besteht aus einer Steppdecke auch High-tex, einem innovativen hoch technologischen Material. Erhältlich mit abziehbarem Leinen- oder Baumwollüberzug der Kollektion Aberdeen. Die Abstützung erfolgt durch gummierte Stahlrollen oder auf Anfrage durch massive Eichenfüße.

**ES** — Sofá con base de madera maciza y suspensión de correas elásticas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Los cojines, el asiento y los respaldos tienen el interior de poliuretano expandido y el relleno de la parte superior con acolchados en High-tex, material innovador de alta tecnología. Disponible con revestimiento desfundable en los tejidos de lino o algodón de la colección Aberdeen. Se apoya sobre ruedas de acero revestidas de goma o, si lo desea, sobre patas de roble macizo natural.



L. 2000 – 2300 H. 660 P. 1010  
W. 78¾" – 90½" H. 26¾" D. 39¾"



L. 2780 H. 660 P. 1010  
W. 109½" H. 26¾" D. 39¾"



L. 1050 H. 660 P. 1010  
W. 41¾" H. 26¾" D. 39¾"

## Bice

—Roberto Lazzeroni

**IT** — Raffinata poltroncina tessile con struttura in metallo color bronzo. Il rivestimento della seduta è disponibile in tessuto o in pelle a scelta nella cartella tessuti/pelle di Lema.

**EN** — Refined armchair in fabric with structure in bronze colour metal. The seat finish is available in fabric or leather that can be chosen from the Lema fabric/leather folder.

**F** — Chaise textile raffinée avec structure en métal couleur bronze. Le revêtement du siège est disponible en tissu ou en cuir au choix dans l'échantillonnage de tissus/cuirs Lema.

**D** — Edler Stoffsessel mit einem bronzefarbenen Metallgestell. Der Bezug der Sitzfläche ist aus Stoff oder Leder erhältlich; beides kann aus der Musterkollektion für Stoff und Leder von Lema ausgewählt werden.

**ES** — Refinada poltrona tejida, con estructura de metal color bronce. El tapizado del asiento está disponible en tejido o en piel a elección en la carta de tejidos/piel de Lema.



L. 710 H. 720 P. 700  
W. 28" H. 28¼" D. 27½"

## Brick Lane

—Christophe Pillet

**IT** — Divano con struttura in metallo con basamento e braccioli in legno multistrati. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. Cuscini e schienali hanno l'interno in piuma d'oca canalizzata. Disponibile con rivestimento sfoderabile in pelle, ecopelle o tessuto. Piedino in acciaio nero.

**EN** — Sofa with structure in metal and base and armrests in multi-layer wood. Padding in variable density, polyurethane foam. The material of cushions and backrests are in baffled goose down. Available with removable cover in leather, eco-leather or fabric. Black steel feet.

**F** — Canapé avec structure en métal avec base et accoudoirs en bois multicouches. Rembourrage en polyuréthane expansé de densités différenciées. L'intérieur des coussins et des dossiers est en plume d'oie stabilisée. Disponible avec revêtement déhoussable en cuir, éco-cuir ou tissu. Pied en acier noir.

**D** — Sofa mit Metallstruktur und Sockel und Armlehnen aus Mehrschichtholz, Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Kissen und Rückenteil aus kanalisierten Gänsedaunen. Erhältlich mit abziehbarer Polsterung aus Leder, Kunstleder oder Stoff. Schwarze Stahlfüße.

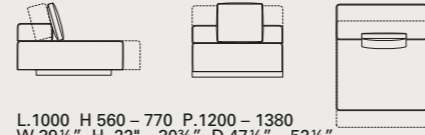
**ES** — Sofá con estructura metálica, base y apoyabrazos de madera multicapa. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. El interior de cojines y respaldos es de pluma de oca canalizada. Disponible con revestimiento desenfundable de piel, ecopiel o tejido. Patas de acero negro.

Divano 2 posti  
Two-seater sofa



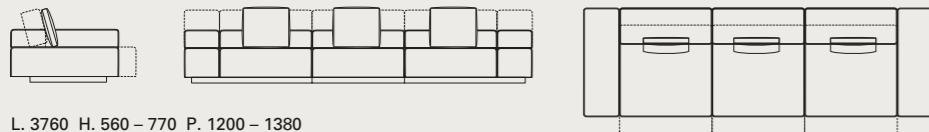
L. 2760 H. 560 – 770 P. 1200 – 1380  
W. 107¼" H. 22" – 30¾" D. 47¼" – 52¼"

Parte centrale  
Central element



L. 1000 H. 560 – 770 P. 1200 – 1380  
W. 39¼" H. 22" – 30¾" D. 47¼" – 52¼"

Divano 3 posti  
Three-seater sofa



L. 3760 H. 560 – 770 P. 1200 – 1380  
W. 148" H. 22" – 30¾" D. 47¼" – 52¼"

## Cloud

—Francesco Rota

**IT** — Divano con base e schienale in legno massello e molleggio a cinghie elastiche. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. Disponibile con rivestimento in pelle ed ecopelle, e, sfoderabile, in tessuto. Piedino in acciaio nero.

**EN** — Sofa with base and backrest in solid wood and elastic webbing suspension. Padding in variable density, polyurethane foam. Available upholstered in leather or eco-leather, or with a removable fabric cover. Black steel feet.

**F** — Canapé avec base et dossier en bois massif et suspension à sangles élastiques. Rembourrage en polyuréthane expansé de densités différenciées. Disponible avec revêtement en cuir et éco-cuir et en tissu déhoussable. Pied en acier noir.

**D** — Sofa mit Sockel und Rückenlehne aus Massivholz und elastischer Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Erhältlich mit Bezug aus Leder und Kunstleder und mit abziehbarem Bezug aus Stoff. Schwarze Stahlfüße.

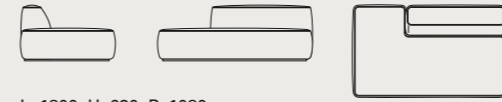
**ES** — Sofá con base y respaldo de madera maciza y suspensión de correas elásticas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Disponible con revestimiento de piel y ecopiel y, desenfundable, de tejido. Patas de acero negro.

Elementi terminali destri e sinistri  
End elements right and left



L. 2100 H. 630 P. 1080  
W. 82¾" H. 24¾" D. 42½"

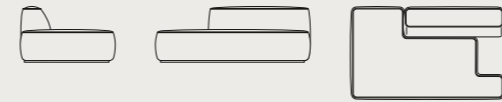
Elementi centrali destri e sinistri  
Central elements right and left



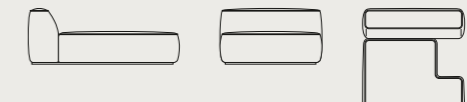
L. 1800 H. 630 P. 1080  
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



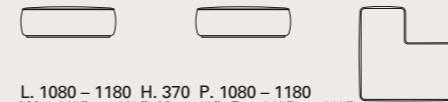
L. 1800 H. 630 P. 1080  
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1800 H. 630 P. 1080  
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1180 H. 630 P. 1630  
W. 46½" H. 24¾" D. 64¼"



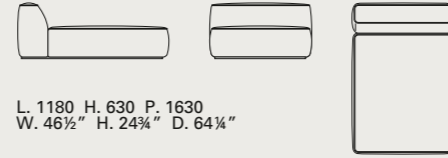
L. 1080 – 1180 H. 370 P. 1080 – 1180  
W. 42½" – 46½" H. 14½" D. 42½" – 46½"

**Cloud**  
—Francesco Rota

Elementi centrali  
Central elements

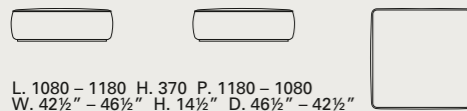


L. 1800 H. 630 P. 1080  
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1180 H. 630 P. 1630  
W. 46½" H. 24¾" D. 64¼"

Pouf  
Footrests



L. 1080 – 1180 H. 370 P. 1180 – 1080  
W. 42½" – 46½" H. 14½" D. 46½" – 42½"

Braccioli  
Armrests



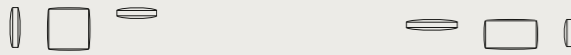
L. 300 – 600 H. 470 P. 450  
W. 11¾" – 23½" H. 18½" D. 17¾"

Bracciolo con vassoio  
Armrest with tray



L. 600 H. 470 P. 450  
W. 23½" H. 18½" D. 17¾"

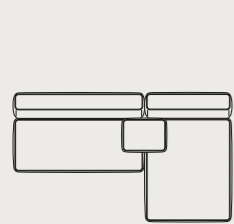
Cuscini  
Cushions



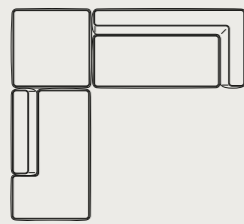
L. 470 P. 470  
W. 18½" D. 18½"

L. 600 P. 320  
W. 23½" D. 12½"

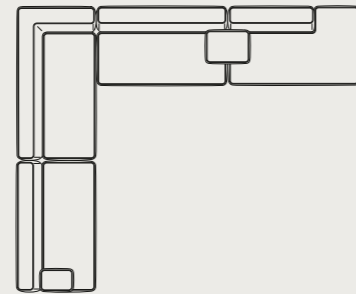
Esempi di composizioni  
Composition examples



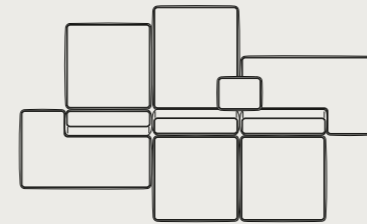
L. 2980 H. 630 P. 1630  
W. 117¾" H. 24¾" D. 64¼"



L. 3180 H. 630 P. 2880  
W. 125¾" H. 24¾" D. 113½"



L. 4680 H. 630 P. 3900  
W. 184¼" H. 24¾" D. 153½"



L. 4780 H. 630 P. 2910  
W. 188¾" H. 24¾" D. 114½"

**Eydo**  
—Francesco Rota

**IT** \_\_ Dormeuse con struttura in acciaio smaltata color bronzo e scocca in baydur stampato a spessori differenziati. Imbottitura in poliuretano flessibile stampato ad alta densità e portanza con quota più morbida. Rivestimento in pelle non sfoderabile.

**EN** \_\_ Dormeuse with bronze-coloured steel structure and frame in moulded Baydur of varying thicknesses. Padding in flexible, high-density and load bearing polyurethane with softer section. Upholstered in non-removable leather.

**F** \_\_ Dormeuse avec structure en acier émaillée couleur bronze et coque en baydur moulée avec épaisseurs différenciées. Rembourrage en polyuréthane flexible moulé à haute densité et portance plus moelleuse. Revêtement en cuir non déhouvable.

**D** \_\_ Tagesliege mit bronzefarbener Stahlstruktur und Sockel aus gepresstem unterschiedlich dickem Baydur. Polsterung aus flexiblem, hochdichtem und tragendem Polyurethan mit weicherem Profil. Gepolstert aus nicht abnehmbarem Leder. Nicht abziehbarer Lederbezug.

**ES** \_\_ Diván con estructura de acero esmaltado de color bronce y chasis de baydur estampado de grosores diferenciados. Acolchado de poliuretano flexible estampado a alta densidad y sustentación con cuota más suave. Revestimiento de pielno desenfundable.



L. 1610 H. 880 P. 760  
W. 63½" H. 34¾" D. 30"

**Felix**  
—Roberto Lazzeroni

**IT** \_\_ Elegante poltrona imbottita, rivestita in tessuto, pelle o ecopelle. Possibilità di scegliere profilo a coda di topo con colore in contrasto.

**EN** \_\_ Elegant padded armchair, finished in fabric, leather or eco-leather. Possibility to choose a corded profile with contrast colour.

**F** \_\_ Fauteuil rembourré élégant, revêtu en tissu, cuir ou éco-cuir. Possibilité de choisir un profil en cordon à queue de rat avec couleur contrastée.

**D** \_\_ Eleganter Polstersessel, mit Stoff, Leder oder Kunstleder bezogen. Als Variante kann eine Einfassung aus „Rattenschwanz“-Band in Kontrastfarbe gewählt werden.

**ES** \_\_ Elegante sillón acolchado, tapizado en tejido, piel o ecopiel. Posibilidad de elegir el ribete "cola de ratón" con color en contraste.



L. 750 H. 710 P. 790  
W. 29½" H. 28" D. 31"

**Jermyn**  
—Gordon Guillaumier

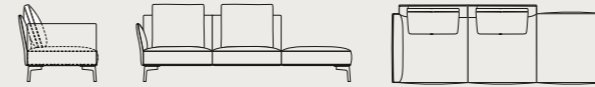
**IT** — Divano con base in metallo e legno multistrati con cinghie elastiche incrociate. Braccioli e schienali sono in legno multistrati curvato. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. I cuscini della seduta hanno un inserto interno di materiale viscoelastico (memory). I cuscini schienali hanno l'interno in piuma d'oca canalizzata. Il piedino è in fusione di alluminio brunito. Disponibile con rivestimento in tessuto sfoderabile. Il rivestimento in pelle della struttura è fisso. I cuscini schienali sono sempre sfoderabili.

**EN** — Sofa with base in metal and multilayer wood, with elastic webbing suspension. Arm and backrests are in curved multilayer wood. Padding in variable density, polyurethane foam. The seat cushions have a visco-elastic memory foam insert. The material of the backrest cushions are in baffled goose down. The feet are in burnished cast aluminium. Available with removable fabric cover. The leather upholstery is non-removable. The backrest cushion covers are removable.

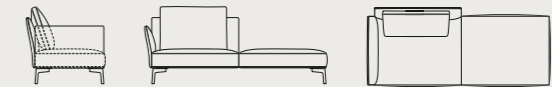
**F** — Canapé avec base en métal et bois stratifié avec sangles élastiques croisées à haut contenu de caoutchouc. Les accoudoirs et les dossiers sont en bois stratifié courbé. Rembourrage en polyuréthane expansé de densités différenciées. Les coussins de l'assise possèdent un insert intérieur en matériau viscoélastique (à mémoire de forme). L'intérieur des coussins des dossiers est en plume d'oie stabilisée. Le pied est en fusion d'aluminium bruni. Disponible avec revêtement en tissu déhoussable. Le revêtement en cuir de la structure est fixe. Les coussins des dossiers sont toujours déhoussables.

**D** — Sofa mit Sockel und Rückenlehne aus Massivholz und elastischer gekreuzter Gurtaufhängung. Arm- und Rückenlehne sind aus gebogenem Mehrschichtholz. Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Die Sitzkissen haben einen viskoelastischen Memory-Schaumstoffeinsatz. Das Innere der Kissen der Rückenlehne besteht aus kanalisierten Gänsedaunen. Die Füße sind aus blankem Aluminiumguss. Mit abziehbarem Stoffbezug erhältlich. Der Lederbezug der Struktur ist nicht abziehbar. Die Rückenkissen sind immer abziehbar.

**ES** — Sofá con base de metal y madera multicapa con correas elásticas cruzadas. Los apoyabrazos y los respaldo son de madera multicapa curvada. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Los cojines del asiento tienen un elemento interno de material viscoelástico (memory). El interior de cojines y respaldos es de pluma de oca canalizada. La pata es de fusión de aluminio brunito. Disponible con revestimiento de tejido desenfundable. El revestimiento de piel de la estructura es fijo. Los cojines del respaldo siempre son desenfundables.

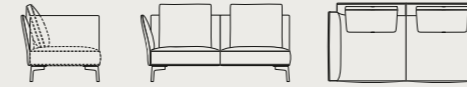


L. 2580 H. 920 P. 930  
W. 101½" H. 36¼" D. 36½"



L. 2190 H. 920 P. 930  
W. 86¼" H. 36¼" D. 36½"

**Elementi terminali con bracciolo alto destri e sinistri**  
*End elements with right and left high armrest*



L. 1760 – 2210 H. 920 P. 930  
W. 69¼" – 87" H. 36¼" D. 36½"

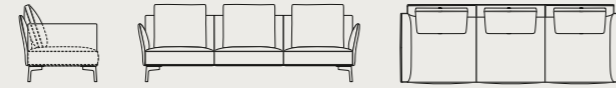


L. 2590 H. 920 P. 930  
W. 102" H. 36¼" D. 36½"

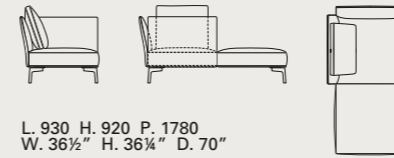
**Bracciolo basso**  
*Low armrest*



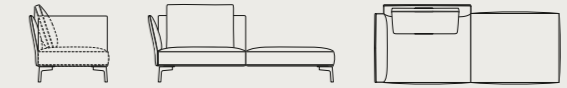
L. 1840 – 2280 H. 920 P. 930  
W. 72½" – 89¼" H. 36¼" D. 36½"



L. 2670 H. 920 P. 930  
W. 105" H. 36¼" D. 36½"

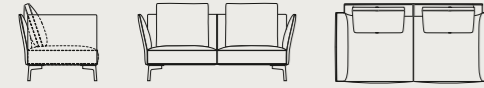


L. 930 H. 920 P. 1780  
W. 36½" H. 36¼" D. 70"



L. 2210 H. 920 P. 930  
W. 87" H. 36¼" D. 36½"

**Bracciolo alto**  
*High armrest*



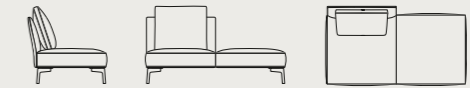
L. 1860 – 2310 H. 920 P. 930  
W. 73¼" – 90½" H. 36¼" D. 36½"



L. 2690 H. 920 P. 930  
W. 106" H. 36¼" D. 36½"



L. 2590 H. 920 P. 930  
W. 102" H. 36¼" D. 36½"

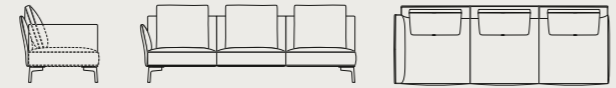


L. 1660 H. 920 P. 930  
W. 65¼" H. 36¼" D. 36½"

**Elementi terminali con bracciolo basso destri e sinistri**  
*End elements with right and left low armrest*



L. 1750 – 2190 H. 920 P. 930  
W. 69" – 86¼" H. 36¼" D. 36½"

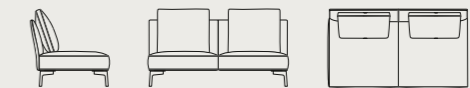


L. 2580 H. 920 P. 930  
W. 101½" H. 36¼" D. 36½"

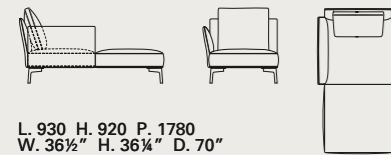
**Elementi centrali**  
*Central elements*



L. 820 H. 920 P. 1780  
W. 32¼" H. 36¼" D. 70"



L. 1660 – 2100 H. 920 P. 930  
W. 65¼" – 82¼" H. 36¼" D. 36½"

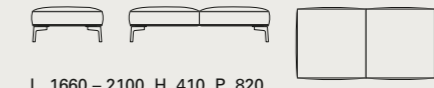


L. 930 H. 920 P. 1780  
W. 36½" H. 36¼" D. 70"



L. 2460 H. 920 P. 930  
W. 96¼" H. 36¼" D. 36½"

**Pouf doppio**  
*Double footrest*



L. 1660 – 2100 H. 410 P. 820  
W. 65¼" – 82¼" H. 16¼" D. 32¼"

**Cuscino**  
*Cushion*



L. 540 P. 320  
W. 21¼" D. 12½"



**Lady Jane**  
—*Christophe Pillet*

**IT** — Poltrona bergère con struttura in acciaio smaltata color bronzo e scocca in baydur stampato a spessori differenziati. Imbottitura in poliuretano flessibile stampato ad alta densità e portanza a quote differenziate. Rivestimento in pelle non sfoderabile.

**EN** — Bergère armchair with bronze-coloured steel structure and frame in moulded Baydur of varying thicknesses. Padding in flexible, high density and load bearing polyurethane. Upholstered in non-removable leather.

**F** — Bergère avec structure en acier émaillée couleur bronze et coque en baydur moulé avec épaisseurs différenciées. Rembourrage en polyuréthane flexible moulé à haute densité et portance à densités différenciées. Revêtement en cuir non déhoussable.

**D** — Lehnssessel mit bronzefarbener Stahlstruktur und Sockel aus gepresstem unterschiedlich dickem Baydur. Polsterung aus flexiblem, hochdichtem gepresstem Polyurethan mit unterschiedlichen Stützhöhen. Nicht abziehbarer Lederbezug.

**ES** — Poltrona de tipo bergère con estructura de acero esmaltado de color bronce y carcasa de baydur estampado de grososres diferenciados. Acolchado de poliuretano flexible estampado a alta densidad y sustentación a cuotas diferenciadas. Revestimiento de piel no desenfundable.



L. 755 H. 900 P. 915  
W. 29¾" H. 35½" D. 36"

**Lennox**  
—*Gordon Guillaumier*

**IT** — Delicata seduta che si apre a fiore, rivestita in tessuto o in pelle, impreziosita da struttura esile in metallo color bronzo.

**EN** — Tailor-made chair that opens as a flower, finished in fabric or leather, embellished with a thin structure in bronze colour metal.

**F** — Siège délicat qui s'ouvre en forme de fleur, revêtu en tissu ou en cuir, enrichi d'une fine structure en métal couleur bronze.

**D** — Erlesener Sessel, der sich wie eine Blume öffnet. Mit Stoff oder Leder bezogen; wirkt besonders kostbar durch das zarte Gestell aus bronzefarbenem Metall.

**ES** — Delicado asiento que se abre tipo flor tapizado en tejido o en piel, enriquecido por una estructura fina de metal color bronce.



L. 1040 H. 690 P. 810  
W. 41" H. 27¼" D. 32"

Lennox Pouf  
Lennox Footrest



L. 630 H. 365 P. 480  
W. 24¾" H. 14¼" D. 19"

**Mustique**  
—*Gordon Guillaumier*

**IT** — Divano con base in metallo e cinghie elastiche incrociate. Braccioli e schienali sono in legno multistrati. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. I cuscini della seduta hanno la finitura della parte superiore in piuma d'oca canalizzata. I cuscini schienali hanno l'interno in piuma d'oca canalizzata. Il piedino è in acciaio. Disponibile con rivestimento in pelle della struttura è fisso. I cuscini di seduta e schienali sono sempre sfoderabili.

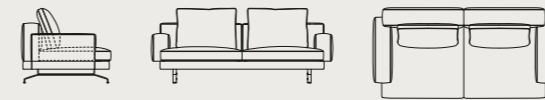
**EN** — Sofa with base in metal and elastic webbing suspension. Braccioli e schienali sono in legno multistrati. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. The upper section of the seat cushions is in baffled goose down. The inners of the backrest cushions are in baffled goose down. Feet are in steel. Available with removable fabric cover. The leather upholstery is non-removable. The backrest and seat cushion covers are removable.

**F** — Canapé avec base en métal et sangles élastiques croisées. Rembourrage en polyuréthane expansé à densités différenciées. Les coussins de l'assise ont la finition de la partie supérieure en plume d'oie stabilisée. L'intérieur des coussins des dossiers est en plume d'oie stabilisée. Le pied est en acier. Disponible avec revêtement en tissu déhoussable. Le revêtement en cuir de la structure est fixe. Les coussins d'assise et les dossiers sont toujours déhoussables.

**D** — Sofa mit Untergestell aus Metall und gekreuzter elastischer Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Der obere Teil der Kissen besteht aus kanalisierter Gänsedaunen. Das Innere der Kissen der Rückenlehne besteht aus kanalisierten Gänsedaunen. Die Füße sind aus Stahl. Mit abziehbarem Stoffbezug erhältlich. Der Lederüberzug der Struktur ist fix. Die Sitz- und Rückenkissen sind immer abziehbar.

**ES** — Sofá con base de metal y correas elásticas cruzadas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Los cojines del asiento tienen el acabado de la parte superior en pluma de oca canalizada. El interior de cojines y respaldos es de pluma de oca canalizada. La pata es de acero. Disponible con revestimiento de tejido desenfundable. El revestimiento de piel de la estructura es fijo. Los cojines de asiento y respaldos siempre son desenfundables.

Divano 2 posti  
Two-seater sofa



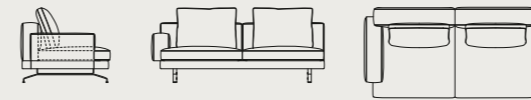
L. 2080 – 2280 – 2480 H. 865 P. 1040  
W. 82" – 89¾" – 97¾" H. 34" D. 41"

Divano 3 posti  
Three-seater sofa

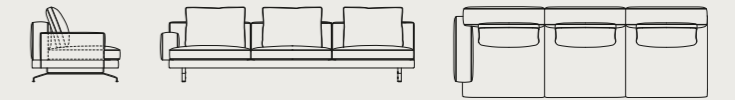


L. 3010 H. 865 P. 1040  
W. 118½" H. 34" D. 41"

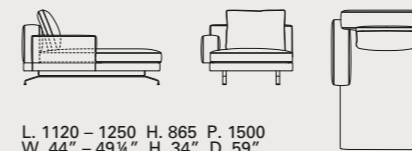
Elementi terminali destri e sinistri  
End elements right and left



L. 1980 – 2180 – 2380 H. 865 P. 1040  
W. 78" – 85¾" – 89" H. 34" D. 41"

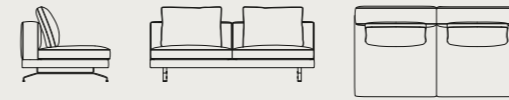


L. 2910 H. 865 P. 1040  
W. 114½" H. 34" D. 41"

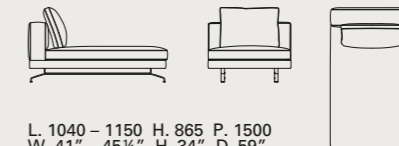


L. 1120 – 1250 H. 865 P. 1500  
W. 44" – 49¼" H. 34" D. 59"

Elementi centrali  
Central elements



L. 1880 – 2080 – 2280 H. 865 P. 1040  
W. 74" – 82" – 89" H. 34" D. 41"

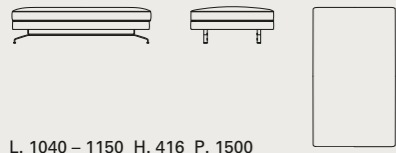


L. 1040 – 1150 H. 865 P. 1500  
W. 41" – 45¼" H. 34" D. 59"

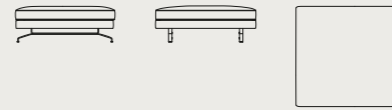
## Mustique

—Gordon Guillaumier

Pouf  
Footrests

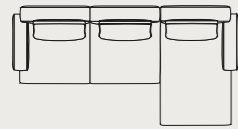


L. 1040 – 1150 H. 416 P. 1500  
W. 41" – 45½" H. 16½" D. 59"

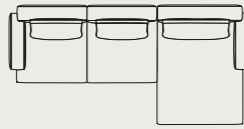


L. 1150 H. 416 P. 1150  
W. 45¼" H. 16½" D. 45¼"

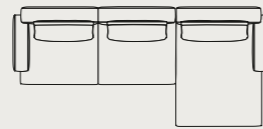
Esempi di composizioni  
Composition examples



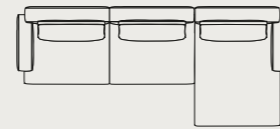
L. 3100 H. 630 P. 1500  
W. 122" H. 24¾" D. 59"



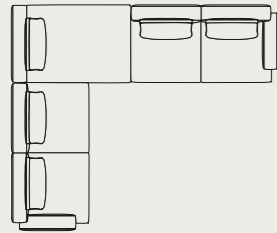
L. 3230 H. 630 P. 1500  
W. 127¼" H. 24¾" D. 59"



L. 3430 H. 630 P. 1500  
W. 135" H. 24¾" D. 59"



L. 3630 H. 630 P. 1500  
W. 143" H. 24¾" D. 59"



L. 3020 x 3480 H. 630 P. 1040 x 1040  
W. 119" x 137" H. 24¾" D. 41" x 41"

## Notch

—Johan Lindstén

**IT** — Pouf rivestiti in tessuto con cinghie in cuoio invecchiato naturale. Disponibili in 2 misure. Il rivestimento può essere anche in pelle.

**EN** — Pouf finished in fabric with belts in natural aged leather. Available in 2 sizes. The finish can also be in leather.

**F** — Poufs revêtus en tissu avec des courroies en cuir vieilli naturel. Disponibles en 2 dimensions. Le revêtement peut être en cuir.

**D** — Mit Stoff bezogene Sitzelemente mit Riemen aus natürlich gealtertem Leder. Erhältlich in 2 Größen. Sie sind auch mit Lederbezug erhältlich.

**ES** — Pufs tapizados en tejido con correas de cuero envejecido natural. Disponibles en 2 medidas. El tapizado puede ser también de piel.



Ø 550 H. 430  
Ø 21¾" H. 17"

Ø 850 H. 400  
Ø 33½" H. 15¾"

## Popsi

—Ferruccio Laviani

**IT** — Poltroncina con seduta a pozzetto realizzabile in pelle nelle 7 varianti di colore disponibili. La struttura ad intreccio è in metallo a scelta tra laccato nero o cromato.

**EN** — Armchair with tub seat, made in leather in 7 colour versions. The interlace structure is in metal, in black lacquered or chrome colour.

**F** — Chaise dotée d'un siège à coffre réalisable en cuir dans les 7 variantes de couleurs disponibles. La structure à emboîtement est en métal au choix entre laqué noir ou chromé.

**D** — Sessel mit vertiefter Sitzfläche aus Leder in den 7 erhältlichen Farbtönen. Das wie ein Flechtwerk wirkende Metallgestell ist nach Wahl schwarz oder verchromt.

**ES** — Sillon con asiento y respaldo redondo realizable en piel en las 7 variantes de color y disponibles. La estructura entrelazada es de metal a elección entre lacado negro o cromado.



L. 678 H. 690 P. 725  
W. 26¾" H. 27¼" D. 28½"

## Snap

—Francesco Rota

**IT** — Divano con base in legno massello e multistrati con molleggio a cinghie elastiche. Imbottitura in poliuretano espanso. Cuscini di seduta e schienali hanno l'interno in poliuretano espanso e l'imbottitura della parte superiore con trapuntino in High-tex. I cuscini di schiena hanno l'interno in piuma d'oca; quelli poggia schiena, in piuma d'oca e fibra. Disponibile con rivestimento in tessuto sfoderabile. Il rivestimento in pelle della struttura è fisso. I cuscini di seduta e schienali sono sempre sfoderabili. I piedini sono in legno massello o in alternativa in acciaio finito cromo lucido o ferro brunito.

**EN** — Sofa with base in solid wood and multilayer, with elastic webbing suspension. Padding in polyurethane foam. Inners of the seat and back cushion are in polyurethane foam with the upper portion in High-tex quilt. The material of the lumbar support cushions are in goose down, while those of the backrest are in goose down and fibre. Available with removable fabric cover. The leather upholstery is non-removable. The backrest and seat cushion covers are removable. The feet are in solid wood, gloss chromed steel or burnished iron.

**F** — Canapé avec base en bois massif et stratifié avec suspension à sangles élastiques. Rembourrage en polyuréthane expansé. L'intérieur des coussins d'assise et des dossiers est en polyuréthane expansé et le rembourrage de la partie supérieure avec mate-lassage en High-tex. L'intérieur des coussins lombaires est en plume d'oie ; celui des dossiers, en revanche, est en plume d'oie et fibre. Disponible avec revêtement en tissu déhoussable. Le revêtement en cuir de la structure est fixe. Les coussins d'assise et les dossiers sont toujours déhoussables. Les pieds sont en bois massif ou en acier avec finition chrome brillant ou fer bruni.

**D** — Sofa mit Untergestell aus massivem und mehrschichtigem Holz und elastischer Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschaum. Das Innere der Kissen und der Rückenlehne besteht aus Polyurethanschaum. Der obere Teil besteht aus einer Steppdecke auch High-tex. Das Innere der Nierenpolster ist aus Gänsedaunen. Das Innere der Rückenkissen ist aus Gänsedaunen und Fasern. Auch mit abziehbarem Stoffüberzug verfügbar. Der Lederüberzug der Struktur ist fix. Die Sitz- und Rückenkissen sind immer abziehbar. Die Füße sind aus massivem Holz, glanzverchromtem Stahl oder brüniertem Eisen.

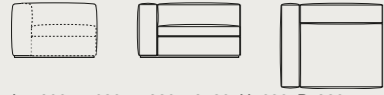
**ES** — Sofá con base de madera maciza y multicapa con suspensión de correas elásticas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Los cojines, el asiento y los respaldos tienen el interior de poliuretano expandido y el relleno de la parte superior con acolchados en High-tex. Los cojines para apoyar los riñones tienen el interior de pluma de oca; los cojines para apoyar la espalda lo tienen de pluma de oca y fibra. Disponible con revestimiento de tejido desenfundable. El revestimiento de piel de la estructura es fijo. Los cojines de asiento y respaldos siempre son desenfundables. Las patas son de madera maciza o, como alternativa, de acero acabado en cromo brillante o hierro brunito.



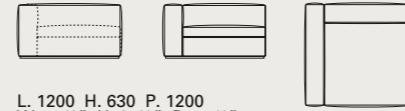
L. 1900 – 2150 – 2400 H. 630 P. 980  
W. 74¾" – 84¾" – 94½" H. 24¾" D. 38½"

**Snap**  
— Francesco Rota

Elementi terminali destri e sinistri  
End elements right and left

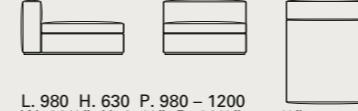


L. 1200 – 1680 – 1930 – 2180 H. 630 P. 980  
W. 47¼" – 66¼" – 67¼" – 85¼" H. 24¾" D. 38½"



L. 1200 H. 630 P. 1200  
W. 47¼" H. 24¾" D. 47¼"

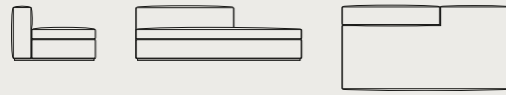
Elementi centrali  
Central elements



L. 980 H. 630 P. 980 – 1200  
W. 38½" H. 24¾" D. 38½" – 47¼"



L. 1460 – 1710 – 1960 H. 630 P. 980  
W. 57½" – 67¼" – 77¼" H. 24¾" D. 38½"



L. 1960 H. 630 P. 980  
W. 77¼" H. 24¾" D. 38½"



L. 1960 H. 630 P. 980  
W. 77¼" H. 24¾" D. 38½"

Pouf  
Footrest



L. 980 – 1200 H. 360 P. 980 – 1200  
W. 38½" – 47¼" H. 14¼" D. 38½" – 47¼"

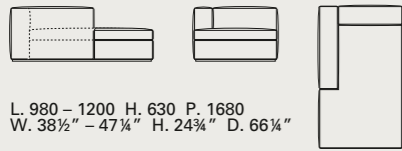
Cuscini  
Cushions



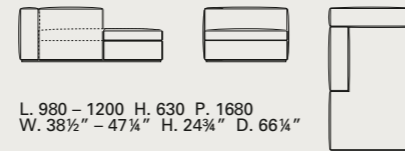
L. 600 P. 350  
W. 23½" D. 13¾"



L. 580 P. 480  
W. 22¼" D. 19"

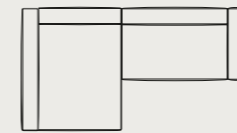


L. 980 – 1200 H. 630 P. 1680  
W. 38½" – 47¼" H. 24¾" D. 66¼"

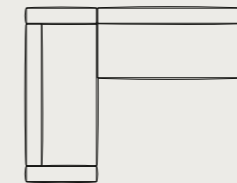


L. 980 – 1200 H. 630 P. 1680  
W. 38½" – 47¼" H. 24¾" D. 66¼"

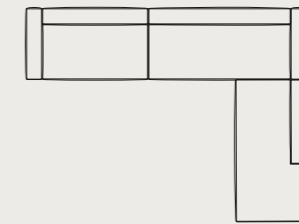
Esempi di composizioni  
Composition examples



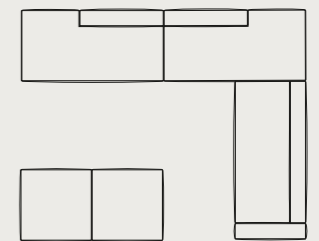
L. 3130 H. 630 P. 1680  
W. 123¼" H. 24¾" D. 66¼"



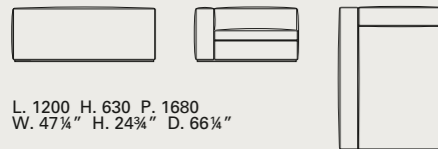
L. 3160 H. 630 P. 2400  
W. 124½" H. 24¾" D. 94½"



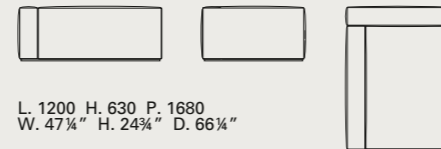
L. 3380 x 2940 H. 630 P. 980  
W. 133" x 115¾" H. 24¾" D. 38½"



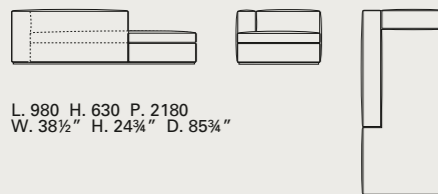
L. 3920 x 3160 H. 630 P. 980  
W. 154¼" x 124" H. 24¾" D. 38½"



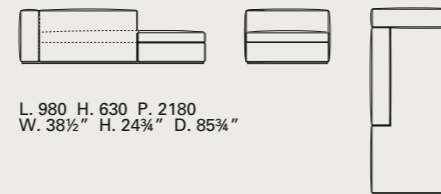
L. 1200 H. 630 P. 1680  
W. 47¼" H. 24¾" D. 66¼"



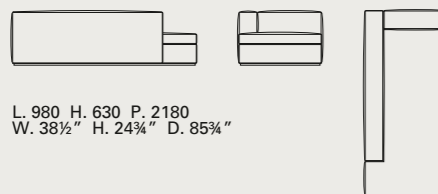
L. 1200 H. 630 P. 1680  
W. 47¼" H. 24¾" D. 66¼"



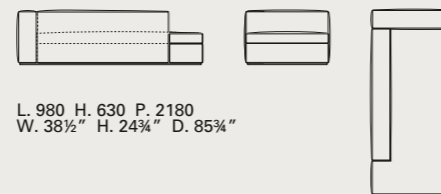
L. 980 H. 630 P. 2180  
W. 38½" H. 24¾" D. 85¼"



L. 980 H. 630 P. 2180  
W. 38½" H. 24¾" D. 85¼"



L. 980 H. 630 P. 2180  
W. 38½" H. 24¾" D. 85¼"



L. 980 H. 630 P. 2180  
W. 38½" H. 24¾" D. 85¼"

Pouf  
Footrest

L. 1960 H. 360 P. 980  
W. 77" H. 14¼" P. 38½"

## Tod

—Ferruccio Laviani

**IT** — Pouf in pelle dalla lavorazione di grande abilità artigianale, disponibili in 2 misure in larghezza ed altezza.

**EN** — Pouf in leather with fine handicraft work, available in 2 lengths and heights.

**F** — Poufs en cuir de grande qualité artisanale, disponibles en 2 dimensions en largeur et en hauteur.

**D** — Sehr sorgfältig gearbeitetes Sitzelement aus Leder, erhältlich in 2 Breiten und 2 Höhen.

**ES** — Puf de piel con una elaboración de gran habilidad artesanal, disponible en 2 medidas de ancho y altura.



Ø 520 H. 550  
Ø 20½" H. 21¾"

Ø 900 H. 390  
Ø 35½" H. 15¼"

## Werner

—Roberto Lazzeroni

**IT** — Poltrona di forma morbida ed essenziale, che coniuga la modernità a un velato richiamo alla tradizione. La scocca della poltrona può essere rivestita in tessuto, in ecopelle oppure in pelle. Il sostegno è in metallo verniciato nero.

**EN** — An armchair with a soft and essential form, which combines modernity with a veiled reference to tradition. The body of the armchair can be upholstered in fabric, eco leather or leather. The supporting structure is in black lacquered metal.

**F** — Fauteuil à la forme douce et essentielle, il allie la modernité à un rappel voilé de la tradition. La coque du fauteuil peut être revêtue de tissu ou de cuir synthétique ou naturel. Le support est en métal peint en noir.

**D** — Einladender Sessel mit fließenden Linien und einem essentiellen, sachlichen Design, das nicht ohne Ironie auf die Vergangenheit anspielt. Schale mit Bezug aus Stoff, Ökoleder oder Leder. Unterteil aus schwarz lackiertem Metall.

**ES** — Sillón de formas redondeadas y esenciales, que conjuga la modernidad con el recuerdo velado de la tradición. El asiento y el respaldo del sillón se puede tapizar con tela, con polipiel o con piel. El soporte es de metal pintado de negro.



L. 730 H. 790 P. 640  
W. 28¾" H. 31" D. 25¼"

## Yard

—Francesco Rota

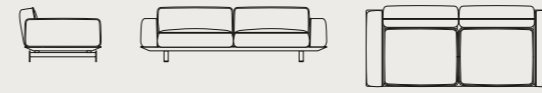
**IT** — Divano con base in metallo e cinghie elastiche incrociate. Imbottitura in poliuretano espanso. Cuscini di seduta con interno in poliuretano espanso e imbottitura della parte superiore con trapuntino in piuma d'oca canalizzata. Disponibile con rivestimento in pelle della struttura è fisso. I cuscini di seduta sono sempre sfoderabili. Piedini in acciaio brunito.

**EN** — Sofa with base in metal and elastic webbing suspension. Padding in polyurethane foam. The material of the seat cushions are in polyurethane foam with the upper portion in baffled goose down. Available with removable fabric cover. The leather upholstery is non-removable. The seat cushion covers are removable. Feet are in burnished steel.

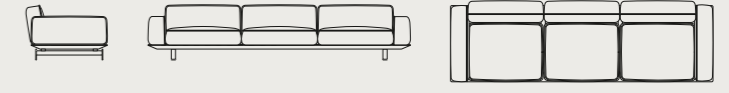
**F** — Canapé avec base en métal et sangles élastiques croisées. Rembourrage en polyuréthane expansé. Coussins d'assise avec intérieur en polyuréthane expansé et rembourrage de la partie supérieure avec matelassage en plume d'oie stabilisée. Disponible avec revêtement en tissu déhoussable. Le revêtement en cuir de la structure est fixe. Les coussins d'assise sont toujours déhoussables. Pieds en acier bruni.

**D** — Sofa mit Untergestell aus Metall und elastischer gekreuzter Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschäum. Das Innere des Sitzkissens ist aus Polyurethanschäum, während der obere Teil aus einer Steppdecke mit kanalisierter Gänsedaunenfüllung besteht. Mit abziehbarem Stoffbezug erhältlich. Der Lederüberzug der Struktur ist fix. Das Sitzkissen sind immer abziehbar. Bräunliche Stahlfüße.

**ES** — Sofá con base de metal y correas elásticas cruzadas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. El interior de los cojines de asiento es de poliuretano expandido y el relleno de la parte superior de acolchado en pluma de oca canalizada. Disponible con revestimiento de tejido desenfundable. El revestimiento de piel de la estructura es fijo. Los cojines de asiento siempre son desenfundables. Patas de acero pulido.



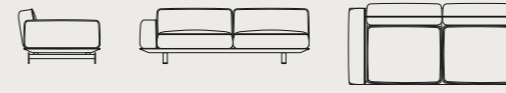
L. 2240 H. 660 P. 1000  
W. 88½" H. 26¾" D. 39¼"



L. 3140 H. 660 P. 1000  
W. 123½" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali destri e sinistri

End elements right and left



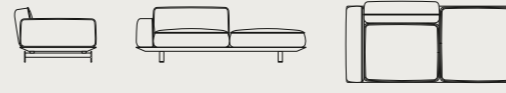
L. 2020 H. 660 P. 1000  
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"



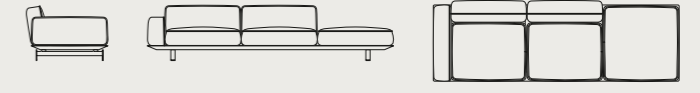
L. 2920 H. 660 P. 1000  
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali con pouf destri e sinistri

End elements with right and left footrest



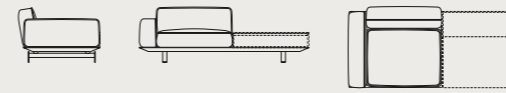
L. 2020 H. 660 P. 1000  
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"



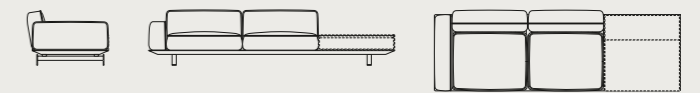
L. 2920 H. 660 P. 1000  
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali con contenitore destri e sinistri

End elements with right and left container



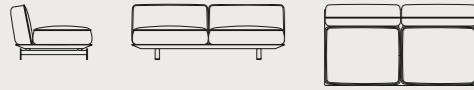
L. 2020 H. 660 P. 1000  
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"



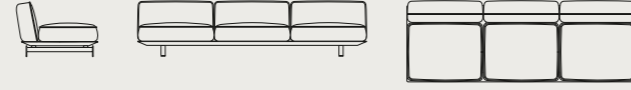
L. 2920 H. 660 P. 1000  
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

**Yard**  
— Francesco Rota

Elementi centrali  
Central elements

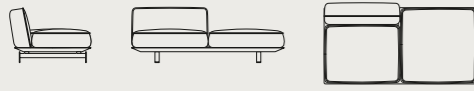


L. 1800 H. 660 P. 1000  
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"

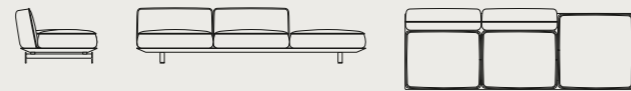


L. 2700 H. 660 P. 1000  
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi centrali con pouf destri e sinistri  
Central elements with right and left footrest

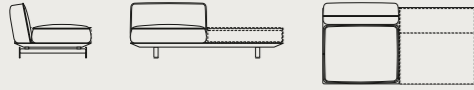


L. 1800 H. 660 P. 1000  
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"

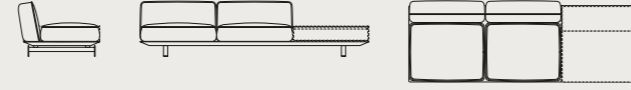


L. 2700 H. 660 P. 1000  
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi centrali con contenitore destri e sinistri  
Central elements with right and left container

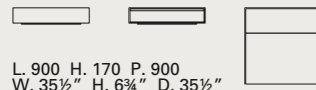


L. 1800 H. 660 P. 1000  
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"



L. 2700 H. 660 P. 1000  
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Contenitore basso  
Low container



L. 900 H. 170 P. 900  
W. 35½" H. 6¾" D. 35½"

Scrivania  
Writing desk



L. 810 H. 455 P. 500  
W. 32" H. 18" D. 19¾"

Cuscino schienale  
Backrest cushion



L. 550 P. 470  
W. 21¾" D. 18½"

Cuscini  
Cushions



L. 600 P. 320 - 350  
W. 23½" D. 12½" - 13½"

L. 470 P. 470  
W. 18½" D. 18½"

L. 580 P. 480  
W. 22¾" D. 19"

**Yard day bed**  
— Francesco Rota

**IT** — Dormeuse con base in metallo e cinghie elastiche incrociate. Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate. Rivestimento in pelle. Piedini in acciaio brunito.

**EN** — Dormeuse with base in metal and elastic webbing suspension. Padding in variable density, polyurethane foam. Leather upholstery. Feet are in burnished steel.

**F** — Dormeuse avec base en métal et sangles élastiques croisées. Rembourrage en polyuréthane expansé à densités différenciées. Revêtement en cuir. Pieds en acier bruni.

**D** — Tagesliege mit Untergestell aus Metall und elastischer gekreuzter Gurtaufhängung. Polsterung aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Lederbezug. Bräunliche Stahlfüße.

**ES** — Diván con base de metal y correas elásticas cruzadas. Acolchado de poliuretano expandido a cuotas diferenciadas. Revestimiento de piel. Patas de acero bruñido.



L. 910 H. 335 P. 2020  
W. 35¾" H. 15¼" D. 79½"

**Art direction, design**  
*Graph.X*

**Foto**  
*Santi Caleca*  
*Marco Reggi*

**Assistente foto**  
*Thomas Pagani*

**Styling**  
*Studio Salaris*

**Testi**  
*Calamus*

**Pre press, retouching**  
*A. De Pedrini*

**Stampa**  
*O.G.M. SpA 2017*

**Thanks to**

*Amini*  
*ABC Italia*  
*Bitossi ceramiche*  
*Brass brothers*  
*Carpet edition*  
*Cecchi e cecchi*  
*Edb design*  
*Edizioni design*  
*Ghidini 1961*  
*Gum design*  
*Lanificio B*  
*Masserano*  
*MM Lampadari*  
*Mohebban*  
*New works*  
*Niki Jones*  
*Oluce*  
*Paola Paronetto*  
*Please wait to be seated*  
*Sara Ricciardi*  
*Sillabe*  
*Stilnovo*  
*Th manufacture*

**Lema s.p.a.**

*22040 Alzate Brianza*  
*Como - Italy*  
*Strada Statale*  
*Briantea n°2*  
*t +39.031.630.990*  
*f +39.031.632.492*  
*lemamobili.com*

**LEMA s.p.a.**

22040 Alzate Brianza  
Como – Italy  
Strada Statale  
Briantea n° 2  
t +39 031 630 990  
f +39 031 632 492  
[lemamobili.com](http://lemamobili.com)